

Oase



InScenio

230

DE Gebrauchsanleitung
EN Operating instructions
FR Notice d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de uso
IT Istruzioni d'uso
DA Brugsanvisning
NO Bruksanvisning
SV Bruksanvisning
FI Käyttöohje

HU Használati útmutató
PL Instrukcja użytkowania
CS Návod k použití
SK Návod na použitie
SL Navodila za uporabo
HR Uputa o upotrebi
RO Instrucțiuni de folosință
BG Упътване за употреба
UK Посібник з експлуатації
RU Руководство по эксплуатации
CN 使用说明书

DE

EN

FR

NL

ES

PT

IT

DA

NO

SV

FI

HU

PL

CS

SK

SL

HR

RO

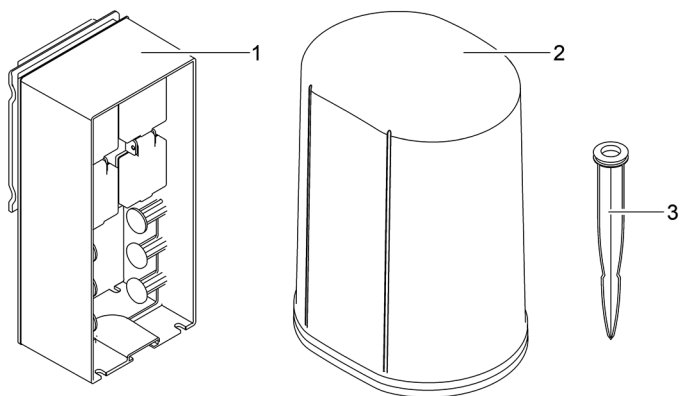
BG

UK

RU

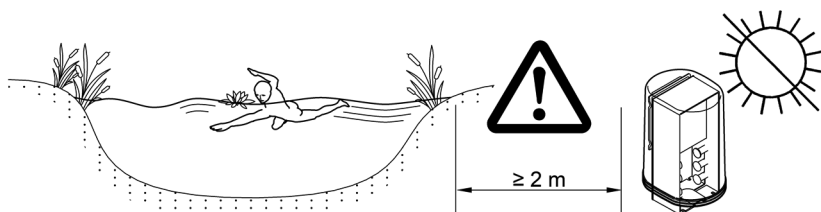
CN

☐ **A**



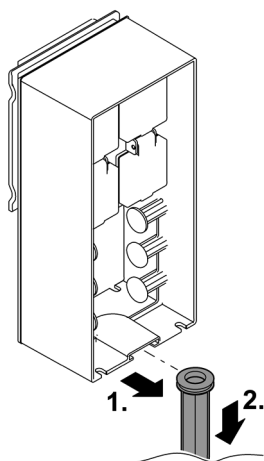
ISO0002

☐ **B**



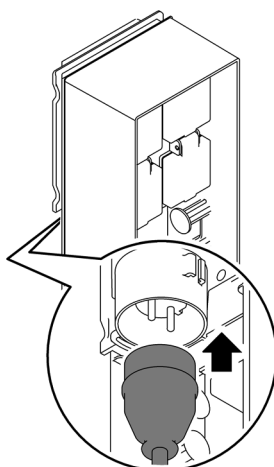
ISO0003

☐ **C**



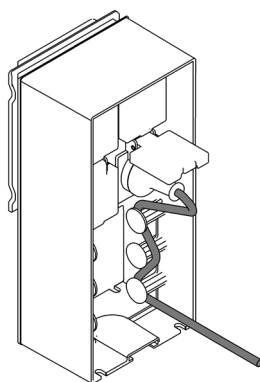
ISO0004

☐ **D**



ISO0005

☐ **E**



ISO0006

WARNUNG

- ▶ Trennen Sie alle elektrischen Geräte im Wasser vom Stromnetz, bevor Sie ins Wasser greifen. Andernfalls drohen schwere Verletzungen oder Tod durch Stromschlag.
 - ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-

Sicherheitshinweise

Elektrischer Anschluss

- Für die Elektroinstallation im Außenbereich gelten spezielle Vorschriften. Die Elektroinstallation darf nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.
 - Die Elektrofachkraft ist aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen qualifiziert und darf Elektroinstallationen im Außenbereich durchführen. Sie kann mögliche Gefahren erkennen und beachtet die regionalen und nationalen Normen, Vorschriften und Bestimmungen.
 - Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die elektrischen Daten von Gerät und Stromversorgung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nur an einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose an. Das Gerät muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA abgesichert sein.
- Verlängerungsleitungen und Stromverteiler (z. B. Steckdosenleisten) müssen für die Verwendung im Freien geeignet sein (spritzwassergeschützt).
- Schützen Sie offene Stecker und Buchsen vor Feuchtigkeit.

Sicherer Betrieb

- Verwenden Sie das Gerät nur mit aufgesetzter Schutzhaube. Dadurch ist das Gerät zusätzlich vor äußeren Witterungseinflüssen geschützt.
- Trennen Sie angeschlossene Geräte, von denen Gefahren ausgehen können, nach der Benutzung vom InScenio 230, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern. Beispielsweise:
 - Geräte, die Wärme entwickeln.
 - Geräte mit offen liegenden, beweglichen Teilen, die Verletzungen verursachen, wie z. B. elektrische Messer oder Sägen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bei defektem Gehäuse darf das Gerät nicht betrieben werden.
- Verlegen Sie Leitungen so, dass sie vor Beschädigungen geschützt sind und dass niemand darüber fallen kann.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen.
- Führen Sie nur die Arbeiten am Gerät durch, die in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Nehmen Sie niemals technische Änderungen am Gerät vor.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das in dieser Anleitung beschriebene Produkt ausschließlich wie folgt:

- Betrieb nur als Stromversorgungsverteiler für geeignete OASE-Produkte.
- Unter Einhaltung der technischen Daten. (→ Technische Daten)

Für das Gerät gelten folgende Einschränkungen:

- InScenio 230 nicht in Verbindung mit medizinischen Geräten verwenden.
- Nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwenden.

Produktbeschreibung

Lieferumfang

☐ A	Anzahl	Beschreibung
1	1	InScenio 230
2	1	Schutzhaube
3	1	Erdspeiß

IP X4

Das Gerät ist geschützt gegen das Eindringen von Spritzwasser.



Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.



Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll.



Lesen Sie die Gebrauchsanleitung.

Aufstellen und Anschließen

Gerät aufstellen

☐ B, C

WARNUNG

Das Gerät führt gefährliche elektrische Spannung und darf nicht direkt am Wasser aufgestellt werden. Andernfalls drohen schwere Verletzungen oder Tod durch Stromschlag.

- Stellen Sie das Gerät überflutungssicher in einem Abstand von mindestens 2 m zum Wasser auf.

Stromversorgung anschließen

☐ D

Geräteausführung mit Netzstecker:

- Schieben Sie die Kupplung des Netzkabels auf den Gerätestecker.

Geräteausführung mit Netzleitung (nur Ausführung für das Vereinigte Königreich):

- Arbeiten am Stromnetz dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Halten Sie die Anschlussbelegung auf der Fahne an der Netzleitung ein. Beachten Sie den Warnhinweis an der Netzleitung.
- Legen Sie die Adern nur mit Aderendhülsen auf.

Geräte an den Stromversorgungsverteiler anschließen

☐ E

HINWEIS

- Die Gesamtbelastung der Steckdosen darf 16 A (2700 W) nicht überschreiten. Andernfalls wird das Gerät beschädigt.
- Schließen Sie niemals einen Transformator an die dimmbare Steckdose an. Andernfalls wird das Gerät beschädigt.

- Fixieren Sie die Netzkabel der angeschlossenen Geräte an der vorhandenen Zugentlastung.

Gerät ausschalten

- Das Gerät ist nur spannungsfrei bei gezogenem Stecker der Netzzuleitung.

Reinigung und Wartung

HINWEIS

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder chemische Lösungen. Diese Mittel können das Gehäuse beschädigen, die Funktion des Geräts beeinträchtigen und sie schaden den Tieren, Pflanzen und der Umwelt.

- Reinigen Sie das Gerät nur von außen mit einem feuchten Tuch.

Technische Daten

Anschlussspannung		V AC	220 ... 240
Netzfrequenz		Hz	50
Max. Gesamtanschlussleistung		W	2700
Max. Gesamtstrombelastung		A	16
Zulässiger Umgebungstemperaturbereich		°C	-20 ... +45
Steckdosen	Anzahl		4
	Anschlussspannung	V AC	220 ... 240
Abmessungen	L × B × H	mm	215 × 155 × 295
Gewicht		kg	1,4

Entsorgung

HINWEIS



- Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden.
- Entsorgen Sie das Gerät über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem.
 - Machen Sie das Gerät durch Abschneiden der Kabel unbrauchbar.

Original manual. This manual belongs with the unit and must always be passed on together with the unit.

EN

WARNING

- ▶ Disconnect all electrical devices in the water from the power supply before reaching into the water. Otherwise there is a risk of severe injuries or death by electrocution.
 - ▶ This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved. Do not allow children to play with the unit. Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.
-

Safety information

Electrical connection

- Special regulations apply for electrical installation in outdoor spaces. Only a qualified electrician may perform the electrical installation.
 - The qualified electrician has the necessary professional training, knowledge and experience to perform electrical installation in outdoor spaces. The electrician can detect potential dangers and knows how to adhere to regional and national standards, regulations and directives.
 - For your own safety, please consult a qualified electrician.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply match.
- Only plug the unit into a correctly installed outlet. Ensure that the unit is fused for a rated fault current of max. 30 mA by means of a fault current protection device.
- Extension cables and power distributors (e.g. outlet strips) must be suitable for outdoor use (splash-proof).
- Protect open plugs and sockets from moisture.

Safe operation

- Only use the unit with the protective hood fitted. This also protects the unit from the effects of the weather.
- Disconnect any connected units that could pose a danger from the InScenio 230 after use to prevent them from being switched on accidentally. For example:
 - Units that can heat up.
 - Units with exposed moving parts that could cause injuries, such as electric knives or saws.
- Never immerse the unit in water or other liquids.
- Never operate the unit if the housing is defective!
- Route lines in such a way that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- Do not use multi-outlet strips.
- Only carry out work on the unit that is described in this manual.
- Never carry out technical changes to the unit.
- Only use original spare parts and accessories.

Intended use

Only use the product described in this manual as follows:

- Operation only as a power supply distributor for suitable OASE products.
- while adhering to the technical specifications. (→ Technical data)

The following restrictions apply to the unit:

- Do not use InScenio 230 in conjunction with medical devices.
- Do not use for commercial or industrial purposes.

Product Description

Scope of delivery

☐ A	Quantity	Description
1	1	InScenio 230
2	1	Protection hood
3	1	Ground stake

Symbols on the unit

IP X4

The unit is protected against the ingress of splash water.

EN



Protect the unit from direct sunlight.



Do not dispose of the unit with normal household waste.



Read the operating instructions.

Installation and connection

Installing the unit

☐ B, C

WARNING

The unit is subject to dangerous voltage and must not be installed directly adjacent to the water. Otherwise there is a risk of severe injuries or death by electrocution.

- Install the unit at a distance of at least 2 m from the water to ensure that it is protected against flooding.

Connecting the power supply

☐ D

Unit version with power plug:

- Push the coupling of the power cable onto the unit plug.

Unit version with power cable (version only for the United Kingdom):

- Only allow qualified electricians to perform work on the power supply.
- Adhere to the pin assignment specified on the power cable label. Note the warning on the power cable.
- Only use wires with wire end ferrules.

Connect the units to the power supply distributor

☐ E

NOTE

- Ensure that the total outlet output of 16 A (2700 W) is not exceeded. Otherwise the unit will be damaged.
- Never connect a transformer to the outlet with the dimmer function. Otherwise the unit will be damaged.

- Fasten the power cables of the connected units to the installed strain relief.

Switching off the unit

- The device is only de-energised when the plug of the mains supply cable is unplugged.

Maintenance and cleaning

NOTE

Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions. These agents can damage the housing, impair the function of the device and harm animals, plants and the environment.

- Clean only the outside of the unit with a damp cloth.

Technical data

Connection voltage		V AC	220 ... 240
Mains frequency		Hz	50
Max. total connected power		W	2700
Max. total current load		A	16
Permissible ambient temperature range		°C	-20 ... +45
Sockets	Quantity		4
	Connection voltage	V AC	220 ... 240
Dimensions	L × W × H	mm	215 × 155 × 295
Weight		kg	1.4

Disposal

NOTE



- Do not dispose of this unit with household waste.
- Dispose of the unit by using the return system provided for this purpose.
 - Render the unit unusable by cutting the cables.

AVERTISSEMENT

- ▶ Débrancher tous les appareils électriques immergés avant de pénétrer dans l'eau afin de prévenir tout risque de blessures ou un danger de mort par électrocution.
 - ▶ Dans le cas où cet appareil serait utilisé par des mineurs de moins de 8 ans ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap mental ou plus généralement par des personnes manquant d'expérience, un adulte averti devra être présent, qui renseignera le mineur ou la personne fragilisée concernée sur le bon emploi de ce matériel. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance pour le nettoyage ou l'entretien.
-

FR

Consignes de sécurité

Raccordement électrique

- Des dispositions particulières s'appliquent aux installations électriques en extérieur. Seul un électricien qualifié peut réaliser l'installation électrique.
 - En raison de sa formation professionnelle, de ses connaissances et de son expérience, l'électricien qualifié possède les connaissances nécessaires et a le droit de réaliser des installations électriques en extérieur. Il est capable d'identifier d'éventuels dangers et respecte les normes, règlements et dispositions régionaux et nationaux en vigueur.
 - En cas de questions et de problèmes, prière de vous adresser à un électricien qualifié.
- Ne brancher l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation correspondent.
- Raccorder l'appareil uniquement à une prise installée de manière réglementaire. Veiller à ce que l'appareil soit absolument protégé par fusible par le biais d'une protection différentielle avec un courant assigné de 30 mA maximum.
- Les câbles de rallonge et le distributeur de courant (p. ex. blocs multiprises) doivent être conçus pour une utilisation en extérieur (protégé contre les projections d'eau).
- Protégez les fiches et les douilles ouvertes contre l'humidité.

Exploitation sécurisée

- N'utiliser l'appareil que si le capot est posé. L'appareil est ainsi en plus protégé contre les intempéries.
- Après avoir utilisé l'InScenio 230, débrancher les appareils raccordés pouvant engendrer des dangers afin d'éviter une mise en marche accidentelle. Par exemple :
 - Appareils qui produisent de la chaleur.
 - Appareils avec des pièces mobiles sur le côté qui peuvent causer des blessures, comme des couteaux électriques ou des scies.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un boîtier défectueux.
- Poser les câbles de manière à éviter tout risque d'endommagement et de trébuchement.
- Ne pas utiliser de multiprises.
- Exécuter des travaux sur l'appareil uniquement si ces derniers sont décrits dans la notice d'emploi.
- Ne jamais procéder à des modifications techniques sur l'appareil.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

Utilisation conforme à la finalité

Utilisez le produit décrit dans cette notice uniquement de la manière suivante :

- A utiliser uniquement en tant que distributeur du bloc d'alimentation pour des produits OASE appropriés.
- dans le respect des caractéristiques techniques.(→ Caractéristiques techniques)

Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

- Ne pas utiliser InScenio 230 avec des appareils médicaux.
- Ne pas utiliser à des fins commerciales ou industrielles.

Description du produit

Fourniture

☐ A	Nombre	Description
1	1	InScenio 230
2	1	Capot de protection
3	1	Piquet

Symboles sur l'appareil

IP X4

L'appareil est protégé contre les projections d'eau.



Ne pas exposer directement l'appareil aux rayons du soleil.



Ne pas jeter l'appareil aux ordures ménagères.



Lire la notice d'emploi.

FR

Mise en place et raccordement

Mise en place de l'appareil

☐ B, C

AVERTISSEMENT

L'appareil délivre une tension électrique dangereuse et ne doit pas être installé en contact direct avec l'eau afin d'éviter tout risque de blessure ou un danger de mort par électrocution.

► Installer l'appareil à au moins 2 m de l'eau pour le protéger contre les inondations.

Brancher l'alimentation en courant

☐ D

Modèle d'appareil avec fiche secteur :

- Pousser le raccord du câble secteur sur la fiche mâle de l'appareil.

Modèle d'appareil avec câble secteur (modèle pour le Royaume-Uni uniquement) :

- Seul un électricien spécialisé est autorisé à effectuer des travaux sur le réseau électrique.
- Respecter la configuration des broches sur le drapeau du câble secteur. Observer l'avertissement sur le câble secteur.
- Ne poser que des fils munis de cosses.

Raccorder des appareils sur la distribution d'alimentation en courant

☐ E

REMARQUE

- L'intensité totale des prises ne doit pas dépasser 16 A (2 700 W) afin de ne pas endommager l'appareil.
- Ne jamais raccorder un transformateur à la prise à intensité variable afin de ne pas endommager l'appareil.

- Fixez les câbles électriques des appareils connectés sur la décharge de traction existante.

Déconnexion de l'appareil

- L'appareil n'est hors tension que lorsque la prise est débranchée du secteur.

Nettoyage et entretien

REMARQUE

N'utiliser ni produits de nettoyage agressifs ni solutions chimiques. En effet, ces produits peuvent endommager le boîtier, altérer le fonctionnement de l'appareil et nuire aux animaux, aux plantes et à l'environnement.

- Nettoyez l'appareil uniquement de l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide.

Caractéristiques techniques

Tension de raccordement		V CA	220 ... 240
Fréquence du réseau		Hz	50
Puissance absorbée totale maxi.		W	2700
Charge de courant totale maxi.		A	16
Plage de températures ambiantes autorisée		°C	-20 ... +45
Prises	Nombre		4
	Tension de raccordement	V CA	220 ... 240
Dimensions	L × l × h	mm	215 × 155 × 295
Poids		kg	1,4

Recyclage

REMARQUE



Il est interdit de mettre cet appareil au rebut en l'évacuant vers la gestion des ordures ménagères.

- Mettre l'appareil au rebut par le biais du système de reprise prévu à cet effet.
- Mettre l'appareil hors d'usage en sectionnant les câbles.

Originele handleiding. De handleiding behoort bij het apparaat en moet bij doorgeven van het apparaat steeds meegegeven worden.

WAARSCHUWING

- ▶ Ontkoppel alle elektrische apparaten in het water van het voedingsnet, voordat u in het water grijpt. Anders bestaat gevaar voor ernstig of dodelijk letsel door elektrische schokken.
- ▶ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en daarnaast door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen, die hiermee samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, die niet onder toezicht staan.

NL

Veiligheidsinstructies

Elektrische aansluiting

- Voor de elektrische installatie in de openlucht gelden speciale voorschriften. De elektrische installatie mag uitsluitend door een professionele elektricien uitgevoerd worden.
 - De professionele elektricien is krachtens zijn professionele opleiding, kennis en ervaring gekwalificeerd en mag elektrische installaties in de openlucht uitvoeren. Hij of zij kan mogelijke gevaren herkennen en leeft de regionale en nationale normen, voorschriften en bepalingen na.
 - Neem voor uw eigen veiligheid in geval van vragen of problemen contact op met een elektricien.
- Sluit het apparaat alleen aan, wanneer de elektrische gegevens van het apparaat en de voeding overeenkomen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend op een volgens de voorschriften geïnstalleerde contactdoos. Het apparaat moet beveiligd zijn via een aardlekschakelaar met een vastgestelde lekstroom van maximaal 30 mA.
- Verlengkabels en stroomverdelers (bijv. stekkerdelen) moeten voor het gebruik buitenshuis geschikt zijn (spatwaterbestendig).
- Bescherm open stekkers en stopcontacten tegen vocht.

Veilig gebruik

- Gebruik het apparaat als de beschermkap is gemonteerd. Daardoor is het apparaat extra beschermd tegen weersinvloeden.
- Ontkoppel aangesloten apparaten, waar gevaar van uit kan gaan, na het gebruik van InScenio 230, om per ongeluk inschakelen te voorkomen. Bijvoorbeeld:
 - Apparaten, welke warmte ontwikkelen.
 - Apparaten met blootliggende, bewegende delen, die letsel kunnen veroorzaken zoals bijvoorbeeld elektrische messen of zagen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistof.
- Als de behuizing defect is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Installeer de leidingen zodanig, dat deze tegen beschadigingen zijn beschermd en niemand erover kan struikelen.
- Gebruik geen meervoudige contactdozen.
- Voer uitsluitend die werkzaamheden aan het apparaat uit die in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven.
- Breng nooit technische veranderingen aan het apparaat aan.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen en origineel toebehoren.

Beoogd gebruik

Gebruik het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product uitsluitend op de volgende manier:

- Uitsluitend te gebruiken als voedingsverdeler voor geschikte OASE-producten.
- met in achtneming van deze technische gegevens. (→ Technische gegevens)

De volgende inperkingen gelden voor het apparaat:

- InScenio 230 niet in combinatie met medische apparatuur gebruiken.
- Niet gebruiken voor commerciële of industriële doeleinden.

Productbeschrijving

Leveringsomvang

☐ A	Aantal	Omschrijving
1	1	InScenio 230
2	1	Beschermkap
3	1	Grondpen

Symbolen op het apparaat

IP X4

Het apparaat is beschermd tegen het binnendringen van spatwater.



Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht.



Voer het apparaat niet af met het normale huisvuil.



Lees de gebruikershandleiding.

NL

Plaatsen en aansluiten

Apparaat opstellen

☐ B, C

WAARSCHUWING

Het apparaat geleidt gevaarlijke elektrische spanning en mag niet vlak bij het water worden opgesteld. Anders bestaat gevaar voor ernstig of dodelijk letsel door elektrische schokken.

- Plaats het apparaat beschermd tegen overstroming op een afstand van ten minste 2 m van het water.

Voeding aansluiten

☐ D

Apparaatvariant met netstekker:

- Schijf de koppeling van de stroomkabel op de apparaatstekker.

Apparaatuitvoering met netkabel (alleen in uitvoering Verenigd Koninkrijk):

- Uitsluitend een elektricien mag werkzaamheden aan het stroomnet uitvoeren.
- Houd het aansluitschema op het label aan de netkabel aanhouden. Let op de waarschuwing op de netkabel.
- Sluit de aders alleen aan met adereindhulzen.

Het apparaat op de verdeler voor de stroomvoorziening aansluiten

☐ E

OPMERKING

- De totale belasting van de contactdozen mag niet hoger worden dan 16 A (2700 W). Anders raakt het apparaat beschadigd.
- Sluit nooit een transformator aan op de dimbare contactdoos. Anders raakt het apparaat beschadigd.

- Fixeer het netsnoer van de aangesloten apparaten op de betreffende trekонтasting.

Apparaat uitschakelen

- Het apparaat is uitsluitend spanningsvrij als de netstekker uitgetrokken is.

Reiniging en onderhoud

OPMERKING

Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of chemische oplossingen. Deze middelen kunnen de behuizing beschadigen en de werking van het apparaat in het gedrang brengen; ze zijn tevens schadelijk voor dieren, planten en het milieu.

- Reinig het apparaat uitsluitend van buitenaf met een vochtige doek.

Technische gegevens

Aansluitspanning	V AC	220 ... 240
Netfrequentie	Hz	50
Max. totaal aansluitvermogen	W	2700
Max. totale stroombelasting	A	16
Toelaatbare omgevingstemperatuurbereik	°C	-20 ... +45
Contactdozen	Aantal	4
	Aansluitspanning	V AC 220 ... 240
Afmetingen	L × B × H	mm 215 × 155 × 295
Gewicht	kg	1,4

Afvoer van het afgedankte apparaat

OPMERKING



Dit apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren!

- Verwijder het apparaat via het daartoe bedoelde retourstelsel.
- Maak het apparaat, door het afsnijden van de kabels, onbruikbaar.

Instrucciones originales. Las instrucciones pertenecen al equipo y siempre se tienen que entregar junto con el equipo a la otra persona.

ADVERTENCIA

- ▶ Separe todos los equipos eléctricos que se encuentran en el agua de la red de corriente antes de tocar el agua. De lo contrario existe riesgo de lesiones graves o muerte por choque eléctrico.
- ▶ Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia y los conocimientos necesarios, si se les supervisan o instruyen sobre el uso seguro del equipo y los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el equipo. Está prohibido que los niños ejecuten la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

ES

Indicaciones de seguridad

Conexión eléctrica

- Para la instalación eléctrica en el exterior se aplican prescripciones especiales. Sólo un electricista especializado puede ejecutar la instalación eléctrica.
 - El electricista especializado está cualificado por su formación profesional, conocimientos y experiencias, y facultado para realizar instalaciones eléctricas en el exterior. El electricista especializado puede reconocer posibles peligros y cumple las normas, prescripciones y disposiciones regionales y nacionales.
 - En caso de preguntas y problemas póngase en contacto con un electricista especializado.
- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente.
- Conecte el equipo sólo a un tomacorriente instalado correctamente. El equipo tiene que estar protegido con un dispositivo de protección contra corriente de fuga máxima de 30 mA.
- Las líneas de prolongación y distribuidores de corriente (p. ej. enchufes múltiples) deben ser apropiados para el empleo a la intemperie (protegido contra salpicaduras de agua).
- Proteja los enchufes y conectores abiertos de la humedad.

Funcionamiento seguro

- Use el equipo sólo con la cubierta de protección colocada. De esta forma, el equipo está protegido adicionalmente contra las influencias meteorológicas externas.
- Separe los equipos conectados que pueden presentar un riesgo después del uso del InScenio 230, para evitar una conexión accidental. Por ejemplo:
 - Equipos que producen calor.
 - Equipos con partes móviles abiertas que producen lesiones, p. ej. cuchillas o sierras eléctricas.
- Nunca sumerja el equipo en agua u otros líquidos.
- Está prohibido operar el equipo si la caja está defectuosa.
- Tienda las líneas de forma que estén protegidas contra daños y lesiones por tropiezo de personas.
- No use enchufes múltiples.
- Ejecute en el equipo sólo los trabajos descritos en estas instrucciones.
- No realice nunca modificaciones técnicas en el equipo.
- Emplee sólo piezas de recambio originales y accesorios originales.

Uso conforme a lo prescrito

Emplee el producto descrito en estas instrucciones sólo de la forma siguiente:

- Operación sólo como distribuidor de corriente para productos apropiados de OASE.
- de acuerdo con los datos técnicos. (→ Datos técnicos)

Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- No emplee el InScenio 230 junto con equipos médicos.
- No emplee el equipo para fines industriales.

Descripción del producto

Volumen de suministro

☐ A	Cantidad	Descripción
1	1	InScenio 230
2	1	Cubierta protectora
3	1	Varilla de tierra

Símbolos en el equipo

IP X4

El equipo está protegido contra la entrada de salpicaduras de agua.



Proteja el equipo contra la radiación solar directa.



No deseche el equipo en la basura doméstica normal.



Lea las instrucciones de uso.

ES

Emplazamiento y conexión

Emplazamiento del equipo

☐ B, C

ADVERTENCIA

El equipo conduce tensión eléctrica peligrosa y está prohibido instalarlo directamente en el borde del agua. De lo contrario existe riesgo de lesiones graves o muerte por choque eléctrico.

► Emplace el equipo protegido contra inundación a una distancia mínima de 2 m al agua.

Conexión de la alimentación de corriente

☐ D

Modelo de equipo con clavija de red:

- Ponga el acoplamiento del cable de red en la clavija del equipo.

Modelo de equipo con línea de red (sólo modelo para el Reino Unido):

- Sólo un electricista especializado puede ejecutar los trabajos en la red de corriente.
- Cumpla la asignación de las conexiones del letrero en la línea de red. Tenga en cuenta la indicación de advertencia en la línea de red.
- Coloque los conductores sólo con manguitos terminales.

Conexión de los equipos al distribuidor de energía eléctrica

☐ E

INDICACIÓN

- La carga total de los tomacorrientes no debe sobrepasar 16 A (2700 W). De lo contrario se daña el equipo.
- Nunca conecte un transformador en el tomacorriente con potencia regulable. De lo contrario se daña el equipo.

- Fije los cables de red de los equipos conectados en la descarga de tracción existente.

Desconexión del equipo

- El aparato sólo está sin tensión con el enchufe retirado de la línea de alimentación.

Limpieza y mantenimiento

INDICACIÓN

No emplee productos de limpieza agresivos ni soluciones químicas. Estos productos pueden dañar la carcasa, mermar el funcionamiento del equipo y dañar a los animales, las plantas y el medio ambiente.

- Limpie el equipo sólo por fuera con un paño húmedo.

Datos técnicos

Tensión de conexión		V CA	220 ... 240
Frecuencia de red		Hz	50
Potencia total de conexión máxima		W	2700
Carga eléctrica total máxima		A	16
Gama de temperatura permisible del entorno		°C	-20 ... +45
Tomacorrientes	Cantidad		4
	Tensión de conexión	V CA	220 ... 240
Dimensiones	La. × An. × Al.	mm	215 × 155 × 295
Peso		kg	1,4

Desecho

INDICACIÓN



- Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica.
- Deseche el equipo a través del sistema de recogida previsto.
 - Corte los cables para inutilizar el equipo.

Instruções de utilização originais As instruções fazem parte do aparelho e deverão ser entregues a eventual outro utilizador/adquirente.

AVISO

- ▶ Antes de meter a mão na água, desconectar a ficha elétrica de todos os aparelhos e que se encontram na água. Contrariamente, existe o risco de morte ou graves lesões por eletrocussão.
- ▶ O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimentos, enquanto vigiadas por adultos ou quando foram informadas sobre o uso seguro do aparelho e entenderam os riscos remanescentes. Crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem que sejam vigiadas por adultos.

PT

Instruções de segurança

Conexão eléctrica

- A instalação elétrica fora de edifícios está sujeita a normas específicas. A instalação elétrica pode ser realizada só por um electricista qualificado.
 - O electricista está qualificado por possuir a formação profissional exigida e as experiências profissionais necessárias, tendo, por conseguinte, a autorização para executar instalações elétricas fora edifícios. É capaz de reconhecer riscos iminentes e observa as normas, prescrições e regulamentos nacionais e regionais.
 - Se houver dúvidas ou problemas, dirija-se a um electricista qualificado e autorizado!
- Antes de conetar o aparelho, verifique que as características do aparelho correspondem às da rede elétrica.
- Ligue o aparelho só com uma tomada instalada de acordo com as normas vigentes. O disjuntor de corrente de avaria deve proteger o aparelho com o valor máximo de 30mA (rated leakage current).
- Os fios de extensão e distribuidores eléctricos (por exemplo, conjunto de várias tomadas) devem ser autorizados para a utilização fora da casa (protecção contra salpicos de água).
- Proteja de humidade fichas e tomadas abertas.

Operação segura

- O aparelho só pode ser operado com a cobertura de proteção colocada. Assim o aparelho fica protegido contra influências atmosféricas.
- Depois de utilizar o InScenio 230, separe os aparelhos conectados que podem ser fonte de risco para evitar ligação acidental e não pretendida. Exemplo:
 - aparelhos que geram calor.
 - aparelhos com peças móveis e expostas que provocam lesões, como lâminas ou serras eléctricas.
- Não mergulhe o aparelho na água ou noutros líquidos.
- Em caso de carcaça defeituosa, o aparelho não pode ser posto em funcionamento.
- Instale e posicione todos os fios eléctricos de forma que não possam ser danificados e ninguém possa tropeçar.
- Não utilize tomada múltipla.
- Faça só os trabalhos, no aparelho, descritos nestas instruções.
- Não efetue modificações técnicas do aparelho.
- Utilize só peças de reposição originais e acessórios originais.

Emprego conforme o fim de utilização acordado

O produto descrito nestas instruções só pode ser utilizado conforme exposto abaixo:

- Operação só como distribuidor de alimentação eléctrica para produtos OASE adequados.
- conforme as características técnicas obrigatórias. (→ Dados técnicos)

O aparelho está sujeito a estas restrições:

- Não utilizar o InScenio 230 em ligação com aparelhos médicos.
- Não serve para utilizações industriais.

Descrição do produto

Volume de entrega

☐ A	Número	Descrição
1	1	InScenio 230
2	1	Tampa de protecção
3	1	Espeto de suporte

Símbolos sobre o aparelho

IP X4

O aparelho está protegido contra a penetração de respingos de água.



Proteja o aparelho contra radiação solar direta.



O aparelho usado não pode ser eliminado com o lixo doméstico.



Leia as instruções de uso.

Posicionar e conectar

Posicionar o aparelho

☐ B, C

AVISO

O aparelho tem tensão elétrica perigosa, não podendo ser posicionado perto da água. Contrariamente, existe o risco de morte ou graves lesões por eletrocussão.

- O aparelho não pode ser banhado nem mergulhado e deve apresentar uma distância não inferior a 2 m à água.

Conectar a alimentação elétrica

☐ D

Variante do aparelho com ficha elétrica:

- Enfie o acoplamento do fio de alimentação sobre a ficha.

Variante do aparelho com fio elétrico (só modelo para o Reino Unido)

- Os trabalhos na rede elétrica só podem ser executados por eletricista qualificado.
- Observe a atribuição de funções conforme indicado sobre o fio elétrico. Tenha em conta os avisos especificados no fio elétrico.
- Conete os núcleos do cabe sempre com caixa terminal.

Conectar os aparelhos ao distribuidor de alimentação eléctrica

☐ E

NOTA

- A carga máxima de 16 A (2700 W) da tomada não pode ser ultrapassada. Contrariamente, o aparelho é destruído.
- Nunca conete transformador à tomada equipada com dimmer. Contrariamente, o aparelho é destruído.

- Fixe o cabo de rede dos aparelhos ligados ao alívio de tensão disponível.

PT

Desligar o aparelho

- Somente quando a ficha de alimentação estiver desligada o aparelho estará sem tensão elétrica.

Limpeza e manutenção

NOTA

Nunca utilizar detergentes agressivos ou solventes químicos. Tais produtos são susceptíveis de destruir a carcaça, prejudicar o funcionamento do aparelho e estragam animais, plantas e o meio-ambiente.

- Limpe só a superfície exterior do aparelho, mediante um pano húmido.

Dados técnicos

Tensão de conexão	V AC	220 ... 240
Frequência	Hz	50
Potência máxima global instalada	W	2700
Carga elétrica máxima global	A	16
Limites de temperatura ambiente admissível	°C	-20 ... +45
Tomadas	Número	4
	Tensão de conexão	V AC 220 ... 240
Dimensões	C × L × A	mm 215 × 155 × 295
Peso	kg	1,4

Descartar o aparelho usado

NOTA



O aparelho não poderá ser eliminado com o lixo doméstico.

- O aparelho usado deve ser eliminado através do sistema de recolha seletiva de lixo.
- Corte anteriormente o cabo de alimentação o que torna o aparelho inutilizável.

Istruzioni originali Le istruzioni fanno parte dell'apparecchio e devono essere sempre consegnate ad altri utilizzatori insieme a esso.

AVVERTENZA

- ▶ Scollegare dalla tensione elettrica tutti gli apparecchi prima di immergere le mani nell'acqua. In caso contrario sussiste il pericolo di morte o di gravi lesioni per folgorazione.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, se sono supervisionate o se sono state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che sono in grado di comprendere i pericoli che ne possono derivare. Ai bambini è vietato giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere effettuate da bambini senza opportuna supervisione.

IT

Avvertenze di sicurezza

Allacciamento elettrico

- Per l'installazione elettrica all'aperto si applicano disposizioni speciali. L'installazione elettrica deve essere eseguita da un elettricista specializzato.
 - L'elettricista è qualificato in base a formazione tecnica, conoscenze ed esperienza ed è autorizzato a eseguire installazioni elettriche nelle aree esterne. Egli è in grado di riconoscere i possibili pericoli e rispettare le norme, le disposizioni e i regolamenti regionali e nazionali.
 - Rivolgersi a un elettricista specializzato in caso di domande e problemi.
- Eseguire l'allacciamento solo se i dati elettrici dell'apparecchio e dell'alimentazione elettrica coincidono.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa installata secondo le norme. L'apparecchio deve essere protetto con un interruttore differenziale con una corrente di guasto di max. 30 mA.
- I cavi di prolungamento e distributori di corrente (ad es. prese multiple) devono essere adatti per l'impiego all'aperto (protetti contro gli spruzzi d'acqua).
- Proteggere spine e prese aperte contro l'umidità.

Funzionamento sicuro

- Utilizzare l'apparecchio solo con calotta di protezione presente. In tal modo esso è protetto anche contro l'influenza atmosferica esterna.
- Dopo l'uso di InScenio 230, scollegare gli apparecchi collegati da cui possono insorgere pericoli, al fine di evitare un'accensione accidentale. Ad esempio:
 - apparecchi che sviluppano calore.
 - Apparecchi con parti mobili non coperte che causano lesioni, quali lame elettriche o seghe.
- Mai immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- L'apparecchio non deve venire usato in caso di scatola difettosa.
- Posare i cavi al riparo da danni e in maniera tale che nessuno possa inciamparvi.
- Non utilizzare prese multiple.
- Eseguire sull'apparecchio solo le operazioni descritte nelle presenti istruzioni.
- Non apportare mai modifiche tecniche all'apparecchio.
- Utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.

Impiego ammesso

Utilizzare il prodotto descritto nelle presenti istruzioni esclusivamente come segue:

- Funzionamento solo come distributore di energia elettrica per prodotti OASE adatti.
- rispettando i dati tecnici. (→ Dati tecnici)

Per l'apparecchio valgono le seguenti restrizioni:

- Non utilizzare InScenio 230 in abbinamento con apparecchi medicali.
- Non utilizzarlo per scopi commerciali o industriali.

Descrizione del prodotto

Volume di fornitura

☐ A	Numero	Descrizione
1	1	InScenio 230
2	1	Calotta di protezione
3	1	Picchetto di terra

Simboli sull'apparecchio

IP X4

L'apparecchio è protetto contro la penetrazione di spruzzi d'acqua.



Proteggere l'apparecchio dalla radiazione solare diretta.



Non smaltire questo apparecchio gettandolo nei rifiuti domestici.



Leggere le istruzioni d'uso

Installazione e allacciamento

Installare l'apparecchio

☐ B, C

AVVERTENZA

L'apparecchio porta una tensione elettrica pericolosa e non deve essere installato in vicinanza diretta dell'acqua. In caso contrario sussiste il pericolo di morte o di gravi lesioni per folgorazione.

- Installare l'apparecchio ad una distanza minima dal laghetto di 2 metri, in una posizione che non può essere raggiunta da acqua.

Collegare l'alimentazione elettrica

☐ D

Variante di apparecchio con spina elettrica:

- Spingere l'innesto del cavo di rete sul connettore dell'apparecchio.

Variante di apparecchio con cavo di rete (solo versione Regno Unito):

- I lavori sulla rete elettrica vanno eseguiti solo da un elettricista specializzato.
- Osservare l'occupazione degli attacchi visibile sulla bandiera del cavo di rete. Tenere presente l'avvertenza presente sul cavo di rete.
- Montare i fili solo con manicotti terminali.

Collegare gli apparecchi al distributore di alimentazione elettrica

☐ E

NOTA

- Non superare il carico totale dell'apparecchio pari a 16 A (2700 W)! In caso contrario l'apparecchio sarà danneggiato.
- Mai collegare un trasformatore ad una presa di corrente regolabile. In caso contrario l'apparecchio sarà danneggiato.

- Fissare i cavi di rete degli apparecchi collegati al supporto antistrappo presente.

IT

Spegnimento dell'apparecchio

- Il dispositivo non è attraversato dalla tensione solo quando la spina del cavo elettrico è staccata.

Pulizia e manutenzione

NOTA

Non utilizzare detergenti aggressivi o soluzioni chimiche. Questi agenti possono danneggiare l'alloggiamento, compromettere la funzionalità dell'apparecchio e sono dannosi per animali, piante e ambiente.

► Pulite l'apparecchio solo dall'esterno con un panno umido.

Dati tecnici

Tensione di attacco		V CA	220 ... 240
Frequenza di rete		Hz	50
Carico max. potenza totale		W	2700
Carico max. corrente totale		A	16
Intervallo di temperatura ambiente ammissibile		°C	-20 ... +45
Prese	Numero		4
	Tensione di attacco	V CA	220 ... 240
Dimensioni	Lu × La × A	mm	215 × 155 × 295
Peso		kg	1,4

Smaltimento

NOTA



Non smaltire questo apparecchio gettandolo nei rifiuti domestici!

- Smaltire l'apparecchio solo attraverso l'apposito sistema di ritiro.
- Dopo l'utilizzo rendere inutilizzabile l'apparecchio tagliando i cavi.

Original vejledning Den er bestanddel af apparatet og skal derfor også videregives, hvis apparatet gives videre.

ADVARSEL

- ▶ Afbryd forbindelsen mellem alle elektriske apparater i vandet og el-nettet, før du stikker hånden ned i vandet. Ellers er der fare for svære kvæstelser og dødsfald pga. elektrisk stød.
- ▶ Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, når de er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

DA

Sikkerhedsanvisninger

El-tilslutning

- Mht. elektrisk installation udendørs gælder der særlige forskrifter. Elektrisk elinstallation må kun udføres af en autoriseret elinstallatør.
 - Elinstallatøren er kvalificeret på grundlag af sin tekniske uddannelse, viden og erfaring og er autoriseret til at udføre elektriske installationer udendørs. Elinstallatøren kan genkende potentielle farer og overholder regionale og nationale standarder, forskrifter og bestemmelser.
 - Ved spørgsmål og problemer rettes henvendelse til en autoriseret el-installatør.
- Enheden må kun tilsluttes, hvis de elektriske data for enheden og strømforsyningen stemmer overens.
- Tilslut kun apparatet til en forskriftsmæssigt installeret stikkontakt. Apparatet skal afsikres med lækageafbryder indstillet til en nominel fejlstrøm på maksimalt 30 mA.
- Forlængerledning og strømfordeler (f.eks. strømskinne) skal være egnet til udendørs brug (stænkæt).
- Beskyt åbne stik og stikkontakter mod fugt.

Sikker drift

- Anvend kun apparatet med monteret beskyttelsesafskærmning. På den måde er apparatet også beskyttet mod ydre vejrpåvirkninger.
- Frakobl tilsluttede apparater, som der kan give anledning til fare, efter anvendelse af InScenio 230, for at forhindre utilsigtet tænding. Eksempelvis:
 - Apparater, der udvikler varme.
 - Apparater med liggende, bevægelige dele, som kan forårsage kvæstelser, såsom elektriske knive eller save.
- Nedsenk aldrig apparatet i vand eller andre væsker.
- Hvis huset er defekt, må apparatet ikke anvendes.
- Før ledninger, så de er beskyttet mod beskadigelser, og så ingen kan falde over dem.
- Anvend ikke forlængerledninger.
- Der må kun udføres arbejde på enheden, som er beskrevet i denne vejledning.
- Foretag aldrig tekniske ændringer på apparatet.
- Brug kun originale reservedele og originalt tilbehør.

Formålsbestemt anvendelse

Brug kun det produkt, der er beskrevet i denne vejledning, som følger:

- Må kun anvendes som strømforsyning til egnede OASE-produkter.
- under overholdelse af de tekniske specifikationer. (→ Tekniske data)

Der gælder følgende restriktioner for apparatet:

- InScenio 230 må ikke bruges i forbindelse med medicinske apparater.
- Må ikke anvendes til erhvervs- eller industrimæssige formål.

Produktbeskrivelse

Leveringsomfang

☐ A	Antal	Beskrivelse
1	1	InScenio 230
2	1	Beskyttelseshætte
3	1	Jordspyd

Symboler på apparatet

IP X4

Apparatet er beskyttet mod indtrængning af vandsprøjt.



Beskyt apparatet mod direkte sollys.



Bortskaf ikke apparatet med det normale husholdningsaffald.



Læs brugsanvisningen.

Opstilling og tilslutning

Opstilling af apparatet

☐ B, C

ADVARSEL

Apparatet fører elektriske spændinger og må ikke opstilles direkte i vandet. Ellers er der fare for svære kvæstelser og dødsfald pga. elektrisk stød.

► Opstil apparatet i en afstand på mindst 2 m til vandet.

DA

Tilslut strømforsyningen

☐ D

Apparatvariant med netstik:

- Skub netkablets forbindelse på apparatets stik.

Apparatvariant med netledning (kun til Storbritannien)

- Arbejde på elnettet, må kun udføres af en elektriker.
- Følg tilslutningskonfigurationen, der er angivet på mærkaten på lysnetkablet. Vær opmærksom på advarselsinformationen på netledningen.
- Lederne må kun sættes på med endemuffer.

Tilslut apparaterne til strømforsyningsfordeleren

☐ E

BEMÆRK

► Den samlede belastning på stikkontakten må ikke overstige 16 A (2700 W). Ellers beskadiges apparatet.

► Slut aldrig en transformer til den stikkontakt, der kan dæmpes. Ellers beskadiges apparatet.

- Fastgør de tilkoblede enheders ledninger på den eksisterende trækaflastning.

Slukning af apparatet

- Apparatet er kun spændingsfrit, når stikket er trukket ud af netforsyningen.

Rengøring og vedligeholdelse

BEMÆRK

Brug ikke aggressive rengøringsmidler eller kemiske opløsningsmidler. Sådanne midler kan beskadige huset, forringe enhedens funktion, og skade dyr, planter og miljøet.

- Rengør kun enhedens yderside med en fugtig klud.

Tekniske data

Tilslutningsspænding		V AC	220 ... 240
Netfrekvens		Hz	50
Maks. samlet tilslutningseffekt		W	2700
Maks. samlet strømbelastning		A	16
Tilladt omgivelsestemperaturområde		°C	-20 ... +45
Stikkontakter	Antal		4
	Tilslutningsspænding	V AC	220 ... 240
Dimensioner	L × B × H	mm	215 × 155 × 295
Vægt		kg	1,4

Bortskaffelse

BEMÆRK



Dette apparat må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

- Bortskaf apparatet på genbrugssteder, der er beregnet til det.
- Gør apparatet ubrugeligt ved at skære kablet af.

Original veiledning. Anvisningen er en bestanddel av apparatet og må alltid følge med ved videreformidling av apparatet.

ADVARSEL

- ▶ Koble alle elektriske apparater som er i vannet fra strømmettet, før du berører vannet. Ellers kan det føre til alvorlige personskader eller død som følge av elektrisk støt.
- ▶ Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale begrensninger, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsikt eller har fått opplæring i riktig bruk av apparatet, og forstår farene forbundet med å bruke dette. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring eller brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten at de er under oppsikt.

NO

Sikkerhetsanvisninger

Elektrisk tilkobling

- Ved elektriske installasjoner utendørs gjelder spesielle forskrifter. Den elektriske installasjonen må kun utføres av en elektroinstallatør.
 - Elektroinstallatøren er kvalifisert på bakgrunn av sin faglige utdannelse, kunnskaper og erfaringer, og kan foreta elektriske installasjoner utendørs. De kan oppdage mulige farer og følger regionale og nasjonale normer, forskrifter og bestemmelser.
 - Kontakt en elektrofagperson ved spørsmål og problemer.
- Apparatet skal bare kobles til dersom apparatets og strømforsyningens elektriske spesifikasjoner stemmer overens.
- Apparatet må bare kobles til en forskriftsmessig installert stikkontakt. Apparatet må være sikret gjennom en jordfeilbryter med en utløserstrøm på maksimalt 30 mA.
- Skjøteledninger og strømfordelere (f. eks. stikkontaktlister) må være beregnet for utendørs bruk (beskyttet mot vannsprut).
- Åpne stikkontakter og bokser må beskyttes mot fuktighet.

Sikker drift

- Apparatet må kun brukes med beskyttelseshette. Da er apparatet i tillegg beskyttet mot vær og vind.
- Koble fra tilkoblede apparater som kan utgjøre en fare, etter bruk av InScenio 230, for å forhindre utilsiktet innkobling. For eksempel:
 - Apparatet som utvikler varme.
 - Apparatet med utsatte, bevegelige deler som kan forårsake personskader, f.eks. elektriske kniver eller sager.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller andre væsker.
- Ved defekt hus, skal apparatet ikke brukes.
- Legg ledningene slik at de er beskyttet mot skader, og slik at ingen kan snuble over dem.
- Ikke bruk flerveistikkontakter.
- Utfør kun arbeid på dette apparatet som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Foreta aldri tekniske endringer på apparatet.
- Bruk kun originale reservedeler og originalt tilbehør.

Tilsiktet bruk

Bruk produktet som er beskrevet i denne anvisningen utelukkende på følgende måte:

- Drift kun som strømfordeler for egnede OASE-produkter.
- med overholdelse av de tekniske dataene. (→ Tekniske data)

Følgende restriksjoner gjelder for apparatet:

- InScenio 230 må ikke brukes i forbindelse med medisinske apparater.
- Skal ikke brukes for nærings- eller industriformål.

Produktbeskrivelse

Leveringsomfang

☐ A	Antall	Beskrivelse
1	1	InScenio 230
2	1	Beskyttelsesdeksel
3	1	Jordspyd

Symboler på apparatet

IP X4

Apparatet er beskyttet mot inntrengning av vannsprut.



Beskytt apparatet mot direkte sollys.



Ikke kast apparatet med vanlig husholdningsavfall.



Les bruksanvisningen.

Installasjon og tilkobling

Montering av apparatet

☐ B, C

ADVARSEL

Apparatet har farlig elektrisk spenning og må ikke plasseres rett ved siden av vannet. Ellers kan det føre til alvorlige personskader eller død som følge av elektrisk støt.

► Apparatet må plasseres slik at det ikke kan oversvømmes, i en avstand på minst 2 m fra vann.

NO

Koble til strømforsyning

☐ D

Apparatutførelser med nettplugg:

- Skyv koblingen til strømkabelen på apparatpluggen.

Apparatutførelser med strømledning (kun utførelser for Storbritannia):

- Arbeider på strømmettet må bare gjennomføres av en elektriker.
- Overhold spesifikasjonen for tilkobling som er angitt på strømledningen. Følges advarslene på strømledningen.
- Ledninger må kun legges med ledningshylser.

Koble apparatene til strømforsyningsfordeleren

☐ E

MERK

- Apparatets totale belastning må ikke overskride 16 A (2700 W). Ellers vil apparatet bli skadet.
- Koble aldri en transformator til den dimbare stikkontakten. Ellers vil apparatet bli skadet.

- Fest nettkabelen til de tilkoblede apparatene på den eksisterende strekkavlastningen.

Slå av apparatet

- Apparatet er uten spenning kun når pluggen er dratt ut av stikkontakten.

Rengjøring og vedlikehold

MERK

Ikke bruk noen aggressive rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler. Slike midler kan skade huset, redusere funksjonsevnen til apparatet og skade dyr, planter og miljø.

- Rengjør apparatet kun utenfra, med en fuktig klut.

Tekniske data

Nettspenning		V AC	220 ... 240
Nettfrekvens		Hz	50
Maks. total tilkoblingseffekt		W	2700
Maks. total strømbelastning		A	16
Tillatt omgivelsestemperaturområde		°C	-20 ... +45
Stikkontakter	Antall		4
	Nettspenning	V AC	220 ... 240
Dimensjoner	L × B × H	mm	215 × 155 × 295
Vekt		kg	1,4

Kassering

MERK



- Dette apparatet må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.
- Apparatet må avhendes i henhold til gjeldende forskrifter via godkjent avfallsmottak.
 - Sørg for å gjøre apparatet ubrukelig ved å klippe over kablene.

Översättning av bruksanvisningen. Denna bruksanvisning hör till apparaten och måste därför medfölja om apparaten byter ägare.

VARNING

- ▶ Om elektriska apparater ligger i vatten ska de kopplas loss från elnätet innan du griper ned i vattnet. I annat fall föreligger risk för allvarliga personskador eller dödsolyckor av elektriskt slag.
- ▶ Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av personer med sänkt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap förutsatt att de hålls under uppsikt eller instrueras i hur de använder apparaten säkert samt de risker som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

Säkerhetsanvisningar

SV

Elanslutning

- För elinstallation utomhus gäller särskilda föreskrifter. Elinstallationen får endast utföras av en behörig elinstallatör.
 - En behörig elinstallatör med yrkesutbildning, kunskaper och erfarenhet är kvalificerad och får därmed utföra elinstallationer utomhus. En behörig elinstallatör kan känna igen faror och beaktar lokala och nationella standarder, föreskrifter och bestämmelser.
 - Om frågor eller problem uppstår måste du kontakta en elinstallatör.
- Apparaten får endast anslutas om de elektriska data som gäller för apparaten stämmer överens med strömförsörjningen.
- Anslut endast apparaten till ett vägguttag som installerats enligt gällande föreskrifter. Apparaten måste vara ansluten till en jordfelsbrytare vars dimensionerade felström uppgår till max. 30 mA.
- Förlängningskablar och strömfördelare (t ex grenuttag) ska vara godkända för användning utomhus (dropptäta).
- Skydda öppna kontakter och uttag mot fukt.

Säker drift

- Använd endast apparaten om skyddskåpan har satts på. Därmed är enheten skyddad mot yttre väderpåverkan.
- För att förhindra oavsiktlig påslagning ska apparater som kan utgöra en fara kopplas loss efter att InScenio 230 har använts. Exempel:
 - Apparater som utvecklar värme.
 - Apparater med öppna, rörliga delar som orsakar personskador, t ex elektriska knivar eller sågar.
- Doppa aldrig ner apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Apparaten får inte användas om kåpan är defekt.
- Dra kablarna så att de är skyddade mot skador och att ingen kan snava över dem.
- Använd ingen grenuttag.
- Genomför endast sådana arbeten på apparaten som beskrivs i denna anvisning.
- Genomför aldrig tekniska ändringar på apparaten.
- Använd endast originalreservdelar och -tillbehör.

Ändamålsenlig användning

Använd produkten som beskrivs i den här handboken endast på följande sätt:

- Drift endast som strömfördelare för lämpliga OASE-produkter.
- med hänsyn till tekniska data. (→ Tekniska data)

För apparaten gäller följande begränsningar:

- Använd inte InScenio 230 i kombination med medicinsk utrustning.
- Använd inte för kommersiella eller industriella ändamål.

Produktbeskrivning

Leveransomfattning

☐ A	Antal	Beskrivning
1	1	InScenio 230
2	1	Skyddskåpa
3	1	Jordspett

Symboler på apparaten

IP X4

Apparaten är skyddad mot inträngande stänkavatten.



Skydda apparaten mot direkt solstrålning.



Apparaten får inte kastas i normala hushållssopor.



Läs igenom bruksanvisningen.

Installation och anslutning

Installera apparaten

☐ B, C

VARNING

Apparaten leder farlig elektrisk spänning och får inte installeras direkt vid vatten. I annat fall föreligger risk för allvarliga personskador eller dödsolyckor av elektriskt slag.

► Installera apparaten minst 2 m från vattnet där den inte kan översvämmas.

SV

Ansluta strömförsörjningen

☐ D

Apparatvariant med stickkontakt:

- Skjut elkabelns koppling på apparatens stickkontakt.

Apparatvariant med nätkabel (endast variant för Storbritannien):

- Arbeten på elnätet får endast utföras av en behörig elinstallatör.
- Beakta rätt anslutning enligt flaggan på nätkabeln. Beakta varningsanvisningen på nätkabeln.
- Anslut ledarna endast om de är försedda med ledarhylsor.

Anslutning av apparater till stömförsörjningsfördelaren

☐ E

ANVISNING

- Den totala belastningen vid stickuttagen får inte överskrida 16 A (2700 W). I annat fall kommer apparaten att skadas.
- Anslut aldrig en transformator till det dimbara stickuttaget. I annat fall kommer apparaten att skadas.

- Fixera nätkabeln för anslutna enheter i befintlig dragavlastning.

Slå ifrån apparaten

- Apparaten är endast spänningsfri, om stickproppen till nätledningen är utdragen.

Rengöring och underhåll

ANVISNING

Använd inga aggressiva rengöringsmedel eller kemiska lösningar. Dessa medel kan angripa kåpan, försämra apparatens funktion och skada djur, växter och miljön.

- Rengör endast apparatens utsida med en fuktig duk.

Tekniska data

Anslutningsspänning		V AC	220 ... 240
Nätfrekvens		Hz	50
Max. total anslutningseffekt		W	2700
Max. total strömbelastning		A	16
Tillåtet omgivningstemperaturområde		°C	-20 ... +45
Stickuttag	Antal		4
	Anslutningsspänning	V AC	220 ... 240
Mått	L × B × H	mm	215 × 155 × 295
Vikt		kg	1,4

Avfallshantering

ANVISNING



Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna.

- Lämna in apparaten till en återvinningscentral.
- Klipp av kabeln så att apparaten inte längre kan tas i drift.

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös. Tämä käyttöohje kuuluu laitteeseen ja se on aina luovutettava laitteen mukana uusille omistajille.

VAROITUS

- ▶ Irrota kaikki vedessä olevat sähkölaitteet sähköverkosta ennen kuin kosketat veteen. Muutoin sähköisku voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- ▶ Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset, sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat vähentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, vain valvonnan alaisina ja kun heille on annettu opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja kun he ymmärtävät laitteen käytöstä mahdollisesti seuraavat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistus ja käyttäjän suorittama huolto eivät saa tapahtua lasten toimesta ilman valvontaa.

Turvaohjeet

Sähkölitettä

- Ulkotiloissa tapahtuvaa sähköasennusta koskevat erityiset määräykset. Sähköasennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen.
 - Sähköalan ammattilaisella on ammattikoulutuksen, tietojen ja kokemusten ansiosta pätevyys suorittaa ulkotiloissa tapahtuvia sähköasennuksia. Hän voi tunnistaa mahdolliset vaarat ja ottaa huomioon maakohtaiset normit, määräykset ja säädökset.
 - Jos sinulla on kysymyksiä, käänny sähköalan ammattilaisen puoleen.
- Laitteen saa yhdistää vain silloin, kun laitteen ja virransyötön sähkötiedot vastaavat toisiaan.
- Yhdistä laite vain määräysten mukaisesti asennettuun pistorasiaan. Laite on varmistettava viikavirtasuojalaitteella, jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA.
- Pidennysjohtojen ja virranjakajien (esim. pistorasiarimojen) on oltava ulkokäyttöön sopivia (roiskevedeltä suojattuja).
- Suojaa avoimet pistokkeet ja holkit kosteudelta.

Turvallinen käyttö

- Käytä laitetta vain kiinnitetyllä suojakuvun kanssa. Siten laite on lisäksi suojattu ulkoisia säään vaikutuksia vastaan.
- Irrota kytketyt laitteet, jotka voivat aiheuttaa vaaratilanteita InScenio 230n käytön jälkeen, jottei se käynnisty vahingossa. Esimerkiksi:
 - Laitteet, jotka tuottavat lämpöä.
 - Laitteet, joiden paljaat, liikkuvat osat aiheuttavat vammoja, kuten B. sähköveitset tai sahat.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Jos kotelo on viallinen, laitetta ei saa käyttää.
- Aseta kaapelit siten, että ne ovat suojassa vaurioilta ja siten, että kukaan ei voi kompastua niihin.
- Älä käytä moniosaisia pistorasioita.
- Suorita laitteelle vain sellaisia töitä, joita on kuvattu tässä käyttöohjeessa.
- Älä koskaan tee laitteeseen teknisiä muutoksia.
- Käytä laitteessa vain alkuperäisiä varaosia tai lisävarusteita.

Määräystenmukainen käyttö

Käytä tässä käyttöohjeessa kuvattua tuotetta ainoastaan seuraavasti:

- Saa käyttää vain yhteensopivien OASE-tuotteiden virtalähteenä.
- teknisiä tietoja noudattaen. (→ Tekniset tiedot)

Laitteelle ovat voimassa seuraavat rajoitukset:

- InScenio 230 -laitetta ei saa käyttää lääketieteellisten laitteiden kanssa.
- Ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.

Tuotekuvaus

Toimituksen sisältö

☐ A	Määrä	Kuvaus
1	1	InScenio 230
2	1	Suojakupu
3	1	Maavarras

Laitteessa olevat symbolit

IP X4

Laite on suojattu roiskeveden sisäänpääsystä.



Suojaa laite suoralta auringonvalolta



Älä hävitä laitetta tavallisen talousjätteen mukana.



Lue käyttöohje.

Paikoilleen asettaminen ja yhdistäminen

Laitteen asennus

☐ B, C

VAROITUS

Laitteessa on vaarallinen sähköjännite, eikä sitä saa asettaa suoraan veteen. Muutoin sähköisku voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.

► Sijoita laite tulvavedeltä suojaamista varten vähintään 2 m etäisyydelle vedenrajasta.

FI

Verkkojohdon liittäminen

☐ D

Laiteversio, jossa pistoke:

- Työnnä verkkojohdon liitin laitteen pistokkeeseen.

Laiteversio verkkojohdolla (vain Iso-Britannian versiossa)

- Vain ammattimainen sähköasentaja saa suorittaa sähköverkon työt.
- Noudata verkkojohdon korvakkeeseen merkittyä nastajärjestystä. Noudata verkkojohdon varoitukset.
- Liitä johdinsäikeet vain puristusholkkeilla.

Laitteiden liittäminen virransyöttöjakajaan

☐ E

OHJE

► Pistorasian suurinta sallittua kokonaistehokuormitusta 16 A (2 700 W) ei saa ylittää! Muuten laite vaurioituu.

► Älä koskaan kytke muuntajaa himmennettävään pistorasiaan. Muuten laite vaurioituu.

- Kiinnitä yhdistettyjen laitteiden verkkojohdot olemassa olevaan vedonpoistoon.

Laitteen kytkeminen pois päältä

- Laite on jännitteetön vain, kun virtajohdon pistoke on irrotettu pistorasiasta.

Puhdistus ja huolto

OHJE

Älä käytä mitään syövyttäviä puhdistusaineita tai kemiallisia liuoksia. Nämä aineet voivat vaurioittaa koteloa, haitata laitteen toimintaa ja aiheuttaa vahinkoja eläimille, kasveille ja ympäristölle.

► Puhdista laite vain ulkopuolelta kostealla liinalla.

Tekniset tiedot

Liitäntäjännite	V AC	220 ... 240
Verkkotaajuus	Hz	50
Maks. kokonaisliitäntäteho	W	2700
Maks. kokonaisvirtakuormitus	A	16
Sallittu ympäristölämpötila-alue	°C	-20 ... +45
Pistorasiat	Määrä	4
	Liitäntäjännite	V AC 220 ... 240
Mitat	pituus × leveys × korkeus	mm 215 × 155 × 295
Paino	kg	1,4

Hävittäminen

OHJE



Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana.

- Hävitä laite viemällä se vastaavaan jätehuoltopisteeseen.
- Tee laite tätä ennen käyttökelvottomaksi leikkaamalla kaapelit poikki.

Eredeti útmutató. Az útmutató a készülékhez tartozik, és a készülék továbbadásakor szintén mindig tovább kell vele adni.

FIGYELMEZTETÉS

- ▶ Mielőtt a vízbe nyúlnak, feszültségmentesítse a vízben található összes elektromos készüléket. Ellenkező esetben áramütés okozta halálos vagy súlyos sérülések veszélye áll fenn.
- ▶ A jelen készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, ill. hiányos tapasztalattal és megfelelő tudással rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartási munkákat nem végezhetnek olyan gyermekek, akik nem állnak felügyelet alatt.

Biztonsági útmutatások

Elektromos csatlakoztatás

- A kültéren történő villamossági szerelésre speciális előírások érvényesek. A villamossági szerelést csak villamossági szakember végezheti.
 - A villamossági szakember szakmai végzettsége, ismeretei és tapasztalatai alapján megfelelő szakképzettséggel rendelkezik, és végezhet kültéren villamossági szerelést. Képes felismerni a lehetséges veszélyeket és figyelembe veszi a regionális és nemzeti szabványokat, előírásokat és rendelkezéseket.
 - Kérdések és problémák esetén forduljon villamossági szakemberhez.
- Csak akkor csatlakoztassa a készüléket, ha a készülék és az áramellátás elektromos adatai megegyeznek.
- A készüléket csak előírásszerűen telepített dugaszolóaljzatról működtesse. A készüléket 30 mA névleges áramerősségű hibaáram-védelemmel kell ellátni.
- A hosszabbító vezetéknek és elosztóknak (pl. elosztósáv) alkalmasnak kell lenniük szabadban történő használatra (fröccsenő víz elleni védelem).
- A nyitott csatlakozódugót és a csatlakozóaljzatot óvni kell a nedvességtől.

Biztonságos üzemeltetés

- A készüléket csak felhelyezett védőburkolattal üzemeltesse. Ezáltal a készülék kiegészítő védelmet kap a külső időjárási hatások ellen.
- Válassza le a csatlakoztatott készülékeket, amelyek veszélyt jelenthetnek, a véletlen bekapcsolás elkerülésére használat után le kell választani az InScenio 230 egységről. Például:
 - Hőt termelő készülékek.
 - Szabadon lévő, mozgó alkatrészekkel rendelkező készüléket, melyek sérülést okozhatnak, pl. elektromos kések vagy fűrészek.
- A készüléket soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Sérült ház esetén a készüléket nem szabad használni.
- A vezetékeket sérülésveszélytől védetten fektesse le úgy, hogy senki ne eshessen el bennük.
- Ne használjon többcsatlakozós dugaszolóaljzatot.
- Csak azokat a munkálatokat végezze el a készüléken, amelyek a jelen útmutatóban ismertetve vannak.
- Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

Rendeltetésszerű használat

A jelen útmutatóban leírt terméket kizárólag a következők szerint használja:

- Üzemelés csak áramellátás-elosztóként, arra alkalmas OASE termékekhez.
- a műszaki adatok betartása mellett. (→ Műszaki adatok)

A készülékre a következő korlátozások érvényesek:

- Az InScenio 230 eszközt nem szabad orvosi eszközökkel együtt használni.
- Nem szabad kisipari- vagy ipari célokra használni.

Termékleírás

Szállítási terjedelem

☐ A	Darabszám	Leírás
1	1	InScenio 230
2	1	Védőfedél
3	1	Földbe szúrható cövek

A készülék szimbólumai

IP X4

A készülék fröccsenő víz behatolása ellen védett.



Óvja a készüléket a közvetlen napfénytől.



A készüléket ne dobja ki a háztartási hulladékok közé.



Olvassa el a használati útmutatót.

Felállítás és csatlakoztatás

A készülék felállítása

☐ B, C

FIGYELMEZTETÉS

A készülék veszélyes elektromos feszültséget vezet, és nem állítható fel közvetlenül víz mellett. Ellenkező esetben áramütés okozta halálos vagy súlyos sérülések veszélye áll fenn.

- A készüléket elárasztástól védett helyen állítsa fel, hogy legalább 2 m távolságra legyen a víztől.

Az áramellátás csatlakoztatása

☐ D

Hálózati csatlakozódugasszal rendelkező készülék:

- Tolja rá a hálózati kábel csatlakozóját a készülék dugaszára.

Hálózati csatlakozóvezetékekkel rendelkező készülék (csak Egyesült Királyságbeli kivitel esetében):

- Az elektromos hálózaton csak villanyszerelő végezhet munkát.
- Tartsa be a hálózati csatlakozóvezetéken a csatlakozókiosztásra vonatkozó jelölést. Figyeljen meg a hálózati csatlakozóvezeték figyelmeztető utasításait!
- Az ereket csak érvédőhüvelyekkel használja.

Csatlakoztassa a készülékeket az áramelosztóhoz.

☐ E

TUDNIVALÓ:

- A dugaszolóaljzatok teljes terhelése nem haladhatja meg a 16 A (2700 W) értéket! Ellenkező esetben a készülék tönk्रे mehet.
- Soha ne csatlakoztasson transzformátort dimmelhető dugaszolóaljzatra. Ellenkező esetben a készülék tönk्रे mehet.

- Rögzítse a csatlakoztatott készülékek hálózati kábeleit a meglévő hűtésmentesítőhöz.

HU

A készülék kikapcsolása

- a készülék csak akkor feszültségmentes, ha kihúzta a hálózati csatlakozóját.

Tisztítás és karbantartás

TUDNIVALÓ:

Ne használjon agresszív tisztítószerkeket vagy kémiai oldatokat. Ezek a szerek károsíthatják a házat, hátrányosan befolyásolhatják a készülék működését, valamint ártanak az állatoknak, növényeknek és a környezetnek.

- ▶ A készüléket csak kívül tisztítsa nedves ruhával.

Műszaki adatok

Csatlakoztatási feszültség	V AC	220 ... 240
Hálózati frekvencia	Hz	50
Max. teljes csatlakoztatási terhelés	W	2700
Max. teljes terhelés	A	16
Megengedett környezeti hőmérséklet-tartomány	°C	-20 ... +45
Dugaszolóaljzatok	Darabszám	4
	Csatlakoztatási feszültség V AC	220 ... 240
Méretek	Ho x Szé x Ma	mm 215 x 155 x 295
Súly	kg	1,4

Megsemmisítés

TUDNIVALÓ:



A készüléket nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani.

- ▶ A készüléket az erre szolgáló visszavételi rendszeren keresztül adja le ártalmatlanításra.
- ▶ A kábel levágásával tegye használhatatlanná a készüléket.

Oryginalna instrukcja. Instrukcja przynależy do urządzenia i wraz z nim musi zostać przekazana kolejnym użytkownikom.

OSTRZEŻENIE

- ▶ Przed włożeniem rąk do wody należy odłączyć od sieci prądowej wszystkie urządzenia elektryczne znajdujące się w wodzie. W przeciwnym razie grożą ciężkie obrażenia a nawet śmiertelne w wyniku porażenia prądem.
- ▶ Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat i ponadto przez osoby o ograniczonych fizycznych i umysłowych zdolnościach, albo nie posiadających niezbędnego doświadczenia i wiedzy, gdy będą one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia lub zostaną odpowiednio przez nią poinstruowane i poinformowane o wynikających stąd zagrożeniach. Dzieciom zabrania się zabawy z tym urządzeniem. Czyszczenie ani czynności serwisowe użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.

Przepisy bezpieczeństwa

Przyłącze elektryczne

- W stosunku do instalacji elektrycznych na zewnątrz budynków obowiązują specjalne przepisy. Wykonanie instalacji elektrycznej jest dozwolone tylko specjalistom elektrykom.
 - Specjalistą elektrykiem jest osoba, która w oparciu o swoje wykształcenie, wiedzę i doświadczenie jest uprawniona do wykonania instalacji elektrycznych na zewnątrz budynków. Ponadto potrafi rozpoznać możliwe zagrożenia i przestrzega regionalnych i krajowych norm, przepisów i zarządzeń.
 - W przypadku pytań i problemów należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
- Urządzenie podłączyć tylko wtedy, gdy parametry elektryczne urządzenia i zasilania energią są zgodne.
- Urządzenie może być podłączane tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka. Urządzenie musi być zabezpieczone poprzez urządzenie ochronne prądowe, ze znamionowym prądem upływowym wynoszącym maksymalnie 30 mA.
- Przedłużacze przewodów i rozdzielacze prądu (np. listwy z gniazdkami) muszą być przeznaczone do użytkowania na wolnym powietrzu (zabezpieczone przed rozpryskami wody).
- Otwarte gniazdka i wtyczki należy chronić przed wilgocią.

Bezpieczna eksploatacja

- Urządzenie eksploatować tylko z nałożoną osłoną ochronną. Dzięki temu urządzenie jest dodatkowo chronione przed zewnętrznymi wpływami atmosferycznymi.
- Odłączyć podłączone urządzenia stanowiące potencjalne źródło zagrożenia od InScenio 230 po zakończeniu ich używania, żeby zapobiec przypadkowemu włączeniu. Przykładowo:
 - Urządzenia wydzielające ciepło.
 - Urządzenia z nieosłoniętymi ruchomymi częściami mogącymi spowodować skaleczenia, jak np. elektryczne noże lub piły.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach.
- Eksploatacja urządzenia z uszkodzoną obudową jest zabroniona.
- Przewody należy układać w sposób zabezpieczający je przed uszkodzeniami i tak, żeby uniknąć możliwości potknięcia się o nie.
- Nie używać gniazdek wtykowych wielokrotnych ani rozdzielaczy.
- Przy urządzeniu wykonywać tylko te czynności, które są opisane w tej instrukcji.
- Nigdy nie dokonywać przeróbek technicznych urządzenia na własną rękę.
- Należy stosować tylko oryginalne części zamienne i akcesoria.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wyrób opisywany w niniejszej instrukcji należy użytkować wyłącznie w następujący sposób:

- Eksploatacja tylko jako rozdzielacz zasilania prądowego do wyrobów marki OASE przystosowanych do takiego działania.
- w warunkach zgodnych z danymi technicznymi. (→ Dane techniczne)

W stosunku do tego urządzenia obowiązują następujące ograniczenia:

- Nie używać InScenio 230 w połączeniu z urządzeniami medycznymi.
- Nie nadaje się do celów rzemieślniczych ani przemysłowych.

Opis produktu

Skład zestawu

☐ A	Ilość	Opis
1	1	InScenio 230
2	1	Pokrywa ochronna
3	1	Pręt do wbicia w ziemię

Symbole na urządzeniu

IP X4

Urządzenie jest zabezpieczone przed wnikaniem wody rozbryzkowej.



Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.



Nie wyrzucać tego urządzenia do zwykłych odpadów komunalnych.



Przeczytaj instrukcję użytkowania.

Ustawienie i podłączenie

Umiejscowienie urządzenia

☐ B, C

OSTRZEŻENIE

Urządzenie jest pod niebezpiecznym napięciem i nie wolno go ustawić bezpośrednio w pobliżu wody. W przeciwnym razie grożą ciężkie obrażenia a nawet śmiertelne w wyniku porażenia prądem.

- ▶ Urządzenie należy ustawić w sposób zabezpieczony przed zalaniem, w odległości co najmniej 2 m od wody.

Podłączenie zasilania prądowego

☐ D

Wersja urządzenia z wtyczką sieciową:

- Łącznik kabla sieciowego nasunąć na wtyczkę urządzenia.

Wersja urządzenia z kablem sieciowym (tylko wersja dla Wielkiej Brytanii):

- Wykonywanie prac przy sieci prądowej jest dozwolone tylko specjalistom elektrykom.
- Przestrzegać konfiguracji przyłączy podanej na zawieszce na kablu sieciowym. Przestrzegać ostrzeżenia podanego na kablu sieciowym.
- Podłączyć żyły tylko z odpowiednimi tulejkami na końcach.

Podłączyć urządzenia do rozdzielacza prądu

☐ E

WSKAZÓWKA

- ▶ Obciążenie całkowite gniazdek wtykowych nie może przekroczyć 16 A (2700 W). W przeciwnym razie urządzenie ulegnie uszkodzeniu.
- ▶ Nigdy nie podłączać transformatora do gniazdka wtykowego sterowanego ściemniaczem. W przeciwnym razie urządzenie ulegnie uszkodzeniu.

- Kabel sieciowy podłączonych urządzeń należy przymocować do zabezpieczenia przed wyrwaniami.

PL

Wyłączanie urządzenia

- Urządzenie jest w stanie beznapięciowym tylko wtedy, gdy wyjmie się wtyczkę przewodu sieciowego.

Czyszczenie i konserwacja

WSKAZÓWKA

Nie używać żadnych agresywnych środków czyszczących ani roztworów chemicznych. Te środki mogą spowodować uszkodzenie obudowy, negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia i szkodliwie wpłynąć na zwierzęta, rośliny i środowisko naturalne.

- Urządzenie czyścić tylko z zewnątrz wilgotną ściereczką.

Dane techniczne

Napięcie przyłącza	V AC	220 ... 240
Częstotliwość sieci	Hz	50
Max. moc całkowita na przyłączy	W	2700
Max. natężenie prądu obciążenia	A	16
Dozwolony zakres temperatury otoczenia	°C	-20 ... +45
Gniazdka wtykowe	Ilość	4
	Napięcie przyłącza	V AC 220 ... 240
Wymiary	D × S × W	mm 215 × 155 × 295
Masa	kg	1,4

Usuwanie odpadów

WSKAZÓWKA



Urządzenia nie wolno wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne.

- Urządzenie należy oddać w wyznaczonym punkcie zbiórki surowców wtórnych.
- Przed przystąpieniem do utylizacji należy odciąć przewód zasilający urządzenia.

Původní návod. Návod je součástí přístroje a musí být předán případnému dalšímu uživateli společně s přístrojem.

VAROVÁNÍ

- ▶ Dříve než sáhnete do vody, odpojte všechny elektrické přístroje od elektrického proudu. V opačném případě hrozí vážné nebo smrtelné úrazy následkem zasažení elektrickým proudem.
- ▶ Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze v případě, že jsou pod dohledem, nebo že jsou poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí, která z tohoto použití vyplývají. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

Bezpečnostní pokyny

Elektrická přípojka

- Na elektroinstalaci ve venkovním prostředí se vztahují zvláštní předpisy. Elektroinstalaci smí provést výhradně elektrikář.
 - Elektrikář má z důvodu svého odborného vzdělání, znalostí a zkušeností kvalifikaci a smí provádět elektroinstalační práce ve venkovním prostředí. Elektrikář dokáže rozpoznat možná rizika a zajistí dodržení místních a národních norem, předpisů a ustanovení.
 - S případnými otázkami a potížemi se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- Přístroje zapojujte pouze tehdy, shodují-li se elektrické údaje přístroje s dostupným napájením.
- Přístroj připojujte pouze do zásuvky instalované v souladu s předpisy. Přístroj musí být zajištěn pomocí ochranného zařízení chybného proudu s reakčním proudem maximálně 30 mA.
- Prodlužovací vedení a elektrický rozvaděč (např. zásuvkový systém) musí být určeny k užití ve venkovním prostředí (odstřikující voda).
- Chraňte otevřené zástrčky a zásuvky před vlhkostí.

CS

Bezpečný provoz

- Příklad použijte pouze s nasazeným ochranným krytem. Tím je přístroj navíc chráněn proti vnějším povětrnostním vlivům.
- Po použití systému InScenio 230 odpojte připojené přístroje, které mohou být nebezpečné tak, abyste zabránili jejich nechtěnému zapnutí. Například:
 - Přístroje, vytvářející teplo.
 - Přístroje s otevřenými, pohyblivými díly, které způsobují zranění, jako např. elektrické nože nebo pily.
- Neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin.
- V případě poškození krytu nesmíte přístroj používat.
- Pokládejte vodiče tak, aby byly chráněny před poškozením a nikdo o ně nemohl zakopnout.
- Nepoužívejte žádné zásuvkové lišty.
- Provádějte na přístroji pouze činnosti, popisované v tomto návodu.
- Nikdy neprovádějte technické změny na přístroji.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

Použití v souladu s určeným účelem

Výrobek, popsáný v tomto návodu, používejte pouze následujícím způsobem:

- Pouze jako rozvaděč el.proudu pro vhodné produkty OASE;
- při dodržení technických údajů. (→ Technické údaje)

Pro přístroj platí následující omezení:

- InScenio 230 nepoužívejte ve spojení s lékařskými přístroji.
- Nepoužívat pro komerční nebo průmyslové účely.

Popis výrobku

Rozsah dodávky

☐ A	Počet	Popis
1	1	InScenio 230
2	1	Ochranný kryt
3	1	Zapichovací kolík

Symbyly na přístroji

IP X4

Přístroj je chráněn proti vniknutí stříkající vody.



Chraňte přístroj před vlhkostí a přímým slunečním zářením.



Nelikvidujte přístroj v běžném komunálním odpadu.



Přečtěte si návod k použití.

Instalace a připojení

Instalace přístroje

☐ B, C

VAROVÁNÍ

Přístrojem protéká nebezpečné elektrické napětí, přístroj nesmíte instalovat přímo k vodě. V opačném případě hrozí vážné nebo smrtelné úrazy následkem zasažení elektrickým proudem.

► Instalujte přístroj tak, aby nemohl být zaplaven, v minimální vzdálenosti 2 m od vody.

Připojení k elektrické síti

☐ D

Provedení přístroje se síťovou zástrčkou:

- Nasadte spojku přívodního kabelu na zástrčku přístroje.

Provedení přístroje se síťovým vodičem (pouze provedení pro Velkou Británii)

- Práce na elektrické síti smí provést pouze specializovaný elektrikář.
- Dodržujte rozvržení přípojek vyznačené na štítku přívodního vodiče. Dodržujte výstražné pokyny na přívodním vodiči.
- Žilý vodiče připojujte pouze při použití dutinek.

Přístroj připojte na rozváděč napájení elektrickým proudem

☐ E

UPOZORNĚNÍ

- Nesmíte překročit celkové zatížení zásuvek 16 A (2700 W). V opačném případě dojde k poškození přístroje.
- Nikdy nepřipojujte k regulační zásuvce transformátor. V opačném případě dojde k poškození přístroje.

- Instalujte na přívodní kabely připojených přístrojů pojistky proti vytržení.

CS

Vypnutí přístroje

- Přístroj je bez napětí pouze při vytažené zástrčce síťového přívodu.

Čištění a údržba

UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky nebo chemické roztoky. Tyto prostředky mohou poškodit kryty, narušit funkci přístroje a škodí zvířatům, rostlinám i životnímu prostředí.

► Čistěte přístroj pouze zvenčí navlhčenou utěrkou.

Technické údaje

Připojovací napětí	V AC	220 ... 240
Frekvence sítě	Hz	50
Max. celkový příkon	W	2700
Max. zatížení proudem	A	16
Dovolený rozsah teploty prostředí	°C	-20 ... +45
Zásuvky	Počet	4
	Připojovací napětí	V AC 220 ... 240
Rozměry	D x Š x V	mm 215 × 155 × 295
Hmotnost	kg	1,4

Likvidace

UPOZORNĚNÍ



Toto zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem.

► Likvidujte zařízení ve sběrném dvoře.

► Předtím znemožněte další použití zařízení odříznutím kabelů.

VÝSTRAHA

- ▶ Odpojte všetky elektrické prístroje vo vode od elektrickej siete, skôr ako siahnete do vody. V opačnom prípade hrozia ťažké zranenia alebo smrť elektrickým prúdom.
- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu.

Bezpečnostné pokyny

Prípojka elektrickej energie

- Pre elektrickú inštaláciu vo vonkajšej oblasti platia osobitné predpisy. Elektrickú inštaláciu smie vykonať len kvalifikovaný elektrikár.
 - Kvalifikovaný elektrikár je kvalifikovaný na základe svojho odborného vzdelania, poznatkov a skúseností a smie vykonávať elektrickú inštaláciu vo vonkajšej oblasti. Dokážu rozpoznať možné nebezpečenstvá a dodržiavať regionálne a vnútroštátne normy, predpisy a ustanovenia.
 - Pri otázkach a problémoch sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Prístroj pripájajte iba vtedy, ak sa zhodujú elektrické údaje prístroja a napájania elektrickým prúdom.
- Prevádzkujte prístroj len na zásuvke, inštalovanej podľa predpisov. Prístroj musí byť zabezpečený ochranným zariadením proti chybnému prúdu s s nameraným chybným prúdom, ktorý nie je väčší než 30 mA.
- Predlžovacie rozvody a rozdeľovač prúdu (napr. lišty so zásuvkami) musia byť vhodné na použitie v vonku (chránené pred striekajúcou vodou).
- Otvorené zástrčky a zásuvky chráňte pred vlhkosťou.

Bezpečná prevádzka

- Prístroj prevádzkujte len s osadeným ochranným krytom. Prístroj je tým dodatočne chránený pred vonkajšími poveternostnými vplyvmi.
- Odpojte pripojené prístroje, ktoré môžu spôsobiť nebezpečenstvá, po použití od InScenio 230, aby ste zabránili náhodnému zapnutiu. Napríklad:
 - Prístroje, ktoré vyvíjajú teplo.
 - Prístroje s prístupnými, pohyblivými časťami, ktoré spôsobujú poranenia, ako napr. elektrické nože alebo píly.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.
- V prípade poškodenia krytu sa prístroj nesmie prevádzkovať.
- Vedenia pokladajte tak, aby boli chránené pred poškodeniami a aby o ne nemohol nikto zakopnúť.
- Nepoužívajte žiadne viacnásobné zásuvky.
- Na prístroji vykonávajte iba činnosti, ktoré sú popísané v tomto návode.
- Nikdy na prístroji nevykonávajte technické zmeny.
- Používajte len originálne náhradné diely príslušenstvo.

Použitie v súlade s určeným účelom

Výrobok opísaný v tomto návode používajte výlučne týmto spôsobom

- Prevádzka len ako rozvádzač pre vhodné výrobky OASE.
- pri dodržiavaní technických údajov. (→ Technické údaje)

Pro prístroj platia nasledujúce obmedzenia:

- InScenio 230 nepoužívajte v spojení s lekáorskymi prístrojmi.
- Nepoužívať pre komerčné alebo priemyslové účely.

Popis výrobku

Rozsah dodávky

☐ A	Počet	Opis
1	1	InScenio 230
2	1	Ochranný kryt
3	1	Zapichovací kolík

Symbyly na zariadení

IP X4

Prístroj je chránený proti vniknutiu striekajúcej vody.



Prístroj chráňte pred priamym slnečným žiarením.



Prístroj nelikvidujte s bežným domovým odpadom.



Prečítajte si návod na použitie.

Inštalácia a pripojenie

Inštalácia prístroja

☐ B, C

VÝSTRAHA

Prístroj vedie nebezpečné elektrické napätie a nesmie sa inštalovať priamo vo vode. V opačnom prípade hrozia ťažké zranenia alebo smrť elektrickým prúdom.

► Osadte prístroj vo vzdialenosti min. 2 m od vody a s ochranou proti zaplaveniu.

Pripojenie k elektrickej sieti

☐ D

Vyhotovenie prístroja so sieťovou zástrčkou.

- Spojku sieťového kábla zasunúť na zástrčku prístroja.

Vyhotovenie prístroja so sieťovým vedením (len vyhotovenie pre Spojené kráľovstvo):

- Práce na elektrickej sieti smie vykonávať len kvalifikovaný elektrikár.
- Dodržiavajte obsadenie prípojek na visačke na sieťovom vedení. Dodržiavajte výstražné upozornenie na sieťovom vedení.
- Vodiče ukladajte len s dutinami.

Pripojenie prístrojov na napájací rozdeľovač

☐ E

UPOZORNENIE

- Neprekračujte celkové zaťaženie zásuviek 16 A (2700 W). V opačnom prípade sa prístroj poškodí.
- Transformátor nikdy nepripájajte na zásuvku s možnosťou stlmenia. V opačnom prípade sa prístroj poškodí.

- Sieťový kábel pripojené zariadenia upevnite na odľahčenie od ťahu

SK

Vypnutie prístroja

- Prístroj je bez napätia iba pri vytiahnutej sieťovej zástrčke.

Čistenie a údržba

UPOZORNENIE

Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani chemické roztoky. Tieto prostriedky môžu poškodiť kryt, zhoršiť funkciu prístroja, a tým spôsobiť škody zvieratám, rastlinám a životnému prostrediu.

- Prístroj vyčistite len zvonka vlhkou handrou.

Technické údaje

Napájacie napätie		V AC	220 ... 240
Sieťová frekvencia		Hz	50
Max. celkový príkon		W	2700
Max. celkové prúdové zaťaženie		A	16
Prípustný rozsah teploty okolia		°C	-20 ... +45
Zásuvky	Počet		4
	Napájacie napätie	V AC	220 ... 240
Rozmery	D × Š × V	mm	215 × 155 × 295
Hmotnosť		kg	1,4

Likvidácia

UPOZORNENIE



Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.

- Prístroj zlikvidujte prostredníctvom určeného systému na spätný odber.
- Prístroj znefunkčnite prerezaním kábla.

Originalna navodila. Navodila spadajo k napravi in morajo biti ob predaji naprave drugi osebi posredovana naprej.

OPOZORILO

- ▶ Vse električne naprave in instalacije izključite iz električnega omrežja, preden sežete v vodo. Drugače lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti zaradi električnega udara.
 - ▶ To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo naprave in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, ki so brez nadzora.
-

Varnostna navodila

Priključitev na električno omrežje

- Za zunanjo električno inštalacijo veljajo posebni predpisi. Električno inštalacijo lahko izvede samo električar.
 - Električar je zaradi svoje strokovne izobrazbe, znanja in izkušenj kvalificiran, da izvaja zunanje električne inštalacije. Prepozna lahko možne nevarnosti ter upošteva regionalne in nacionalne standarde, predpise in določila.
 - Če imate kakršnakoli vprašanja in probleme, se obrnite na strokovnjaka.
- Priključitev naprave je dovoljena le, če se električni podatki naprave ujemajo s podatki električnega napajanja.
- Napravo je dovoljeno povezati le v instalirano vtičnico, ki je v skladu s predpisi. Napravo morate zavarovati z varovalno napravo za okvarni tok z odmero okvarnega toka maksimalno 30 mA.
- Podaljšek napeljave in električni delilnik (npr. razdelilniki z več vtičnicami) morata biti primerna za uporabo na prostem (zaščitena pred škropljenjem).
- Nepokrite vtiče in vtičnice zaščitite pred vlago.

SL

Varna uporaba

- Napravo uporabljajte samo z nameščenim zaščitnim pokrovo. S tem je naprava še dodatno zaščitena pred vremenskimi vplivi.
- Priključene naprave, ki lahko povzročijo nevarnosti, po uporabi izklopite iz InScenio 230, da preprečite nenameren vklop. Na primer:
 - naprave, ki oddajajo toploto.
 - naprave z izpostavljenimi in premičnimi deli, ki povzročijo poškodbe, npr. električni noži ali žage.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- V primeru poškodovanega ohišja naprave ne smete uporabljati.
- Vode polagajte tako, da so zaščiteni pred poškodbami in da nihče ne more pasti čez njih.
- Ne uporabljajte razdelilnih vtičnic.
- Na napravi opravljajte samo tista dela, ki so opisana v teh navodilih.
- Naprave v nobenem primeru ni dovoljeno tehnično spreminjati.
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele in opremo.

Pravilna uporaba

Izdelek, opisan v tem priročniku, uporabljajte le na naslednji način:

- Deluje le kot razdelilnik električnega toka za ustrezne izdelke OASE.
- ob upoštevanju tehničnih podatkov. (→ Tehnični podatki)

Za napravo veljajo naslednje omejitve:

- InScenio 230 ne uporabljajte skupaj z medicinskimi napravami.
- Ne uporabljajte za profesionalne ali industrijske namene.

Opis izdelka

Vsebina pošiljke

☐ A	Število	Opis
1	1	InScenio 230
2	1	Zaščitni pokrov
3	1	Klin za zemljo

Simboli na napravi

IP X4

Naprava je zaščitena pred vdiranjem prseče vode.



Napravo zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki.



Naprave ne odstranite med običajne gospodinjske odpadke.



Preberite navodila za uporabo.

Postavitev in priklop

Postavitev naprave

☐ B, C

OPOZORILO

Naprava oddaja nevarne električne napetosti in se ga ne sme postavljati neposredno ob vodi. Drugače lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti zaradi električnega udara.

► Napravo postavite tako, da je varna pred poplavami. Od vode mora biti oddaljena vsaj 2 m.

Priklop oskrbe z električnim tokom

☐ D

Različica naprave z omrežnim vtičem:

- Spoj električnega kabla potisnite na vtič naprave.

Različica naprave z napajalnim vodom (samo različice v Združenem kraljestvu):

- Dela na napeljavi naj vedno izvaja strokovno usposobljena oseba.
- Upoštevajte razporeditev priključkov z zastavice na električnem kablu. Upoštevajte varnostno opozorilo na napajalnem vodu.
- Žile kabla položite le z nameščenimi žilnimi končnimi tulci.

SL

Napravo priključite na delilnik za napajanje z elektriko.

☐ E

NASVET

- Pazite, da ne prekoračite skupne obremenitve naprave, ki je 16 A (2700 W). Drugače se naprava poškoduje.
- Transformatorja v nobenem primeru ni dovoljeno priključiti na zatemnilno vtičnico. Drugače se naprava poškoduje.

- Pritrdite napajalne kable priključenih naprav na obstoječo razbremenitev napetosti.

Izklop naprave

- Naprava je brez napetosti samo, če potegnete vtič iz dovoda elektrike.

Čiščenje in vzdrževanje

NASVET

Ne uporabljajte agresivnih čistil ali kemičnih raztopin. Ta sredstva lahko poškodujejo ohišje, vplivajo na delovanje naprave in škodujejo živalim, rastlinam ter okolju.

► Napravo očistite samo od zunaj iz z mokro krpo.

Tehnični podatki

Priključna napetost	V AC	220 ... 240
Omrežna frekvenca	Hz	50
Najv. skupna zmogljivost priključka	W	2700
Najv. skupna obremenitev toka	A	16
Dovoljen razpon temperature okolice	°C	-20 ... +45
Vtičnice	Število	4
	Priključna napetost	V AC 220 ... 240
Dimenzije	D × Š × V	mm 215 × 155 × 295
Teža	kg	1,4

Odlaganje odpadkov

NASVET



Te naprave ne smete zavreči med gospodinjske odpadke.

- Napravo odstranite skozi za to predviden sistem sprejemanja odpadkov.
- Pred tem naredite napravo neuporabno tako, da odrežete kabel.

Originalni priručnik. Priručnik je sastavni dio uređaja i potrebno ga je predati prilikom predaje uređaja.

UPOZORENJE

- ▶ Prije posezanja u vodu odvojite sve električne uređaje koji se nalaze u vodi od električne mreže. U suprotnom postoji mogućnost teških ozljeda ili smrti zbog električnog udara.
- ▶ Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem smiju rabiti ovaj uređaj ako su pod nadzorom ili ako su podučene o sigurnoj uporabu uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

Sigurnosne napomene

Električni priključak

- Za električnu montažu na otvorenom vrijede posebni propisi. Električnu montažu smije obavljati samo elektrotehnički stručnjak.
 - Elektrotehnički stručnjak je kvalificiran na temelju svoje stručne izobrazbe, znanja i iskustava i smije obavljati električnu montažu na otvorenom. On može prepoznati moguće opasnosti i pridržava se regionalnih i nacionalnih norma, propisa i odredaba.
 - Za sva pitanja i probleme obratite se elektrotehničkom stručnjaku.
- Priključite uređaj samo ako se električni podatci uređaja podudaraju s podacima opskrbe elektroenergijom.
- Priključite uređaj samo u propisno montiranu utičnicu. Uređaj mora biti zaštićen zaštitnom strujnom sklopkom s nazivnim struje kvara od maksimalno 30 mA.
- Produžni kabeli i strujni razdjelnici (npr. adapteri s više utičnica) moraju biti prikladni za vanjsku upotrebu (zaštićeni od prskanja vode).
- Zaštitite otvorene utikače i utičnice od vlage.

Siguran rad

- Rabite uređaj samo s postavljenim štitnikom. Time je uređaj dodatno zaštićen od vanjskih vremenskih utjecaja.
- Nakon uporabe uređaja InScenio 230 odvojite priključene uređaje koji mogu uzrokovati opasnost kako biste spriječili nenamjerno uključivanje. Na primjer:
 - Uređaji koji razvijaju toplinu.
 - Uređaji s otvorenim, pokretnim dijelovima koji uzrokuju ozljede, kao npr. električni noževi ili pile.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
- Ako je kućište neispravno, uređaj se ne smije upotrebljavati.
- Položite vodove tako da su zaštićeni od oštećenja i da nitko ne može pasti preko njih.
- Ne rabite produžne kabele.
- Na uređaju obavljajte samo radove opisane u ovom priručniku.
- Nikada ne obavljajte tehničke izmjene na uređaju.
- Uporabite samo originalne rezervne dijelove i pribor.

Namjensko korištenje

U ovim uputama opisan proizvod upotrebljavajte isključivo kao što slijedi:

- Rad samo kao strujni razdjelnik za prikladne proizvode tvrtke OASE.
- uz pridržavanje tehničkih podataka. (→ Tehnički podatci)

Za uređaj vrijede sljedeća ograničenja:

- InScenio 230 nemojte upotrebljavati u kombinaciji s medicinskim uređajima.
- Ne primjenjujte za profesionalne ili industrijske namjene.

Opis proizvoda

Isporučena oprema

☐ A	Količina	Opis
1	1	InScenio 230
2	1	Štitnik
3	1	Šiljak za uzemljenje

Simboli na uređaju

IP X4

Uređaj je zaštićen od prodiranja raspršene vode.



Zaštitite uređaj od izravnog sunčanog zračenja.



Ne zbrinjavajte uređaj s običnim kućnim otpadom.



Pročitajte priručnik za uporabu.

Postavljanje i priključivanje

Postavljanje uređaja

☐ B, C

UPOZORENJE

Uređaj provodi opasan električni napon i nije ga dopušteno postavljati izravno u vodu. U suprotnom postoji mogućnost teških ozljeda ili smrti zbog električnog udara.

► Postavite uređaj tako da zaštićen od preplavlivanja na udaljenosti od najmanje 2 m od vode.

Priključivanje napajanja

☐ D

Izvedba uređaja s mrežnim utikačem:

- Natakните spojku mrežnog kabela na utikač uređaja.

Izvedba uređaja s mrežnim vodom (samo izvedba za Veliku Britaniju):

- Radove na električnoj mreži smije obavljati samo elektrotehnički stručnjak.
- Pogledajte raspored priključaka na etiketi na mrežnom vodu. Pridržavajte se upozoravajuće obavijesti na mrežnom vodu.
- Položite žice samo s tuljcima za žice.

Uređaje spojiti na razvodnik za napajanje strujom.

☐ E

NAPOMENA

► Ukupno opterećenje utičnica ne smije prekoračiti 16 A (2700 W). U suprotnom će se uređaj oštetiti.

► Nikada ne priključujte transformator u prigušnu utičnicu. U suprotnom će se uređaj oštetiti.

- Pričvrstite mrežni kabel na priključene uređaje na prethodnom rasterećenju.

Isključivanje uređaja

- Uređaj nije pod naponom samo ukoliko je utikač izvađen iz utičnice.

Čišćenje i održavanje

NAPOMENA

Ne rabite agresivna sredstva za čišćenje ili kemijska otapala. Ta sredstva mogu oštetiti kućište, ometati funkcioniranje uređaja i štete životinjama, biljkama i okolišu.

- Uređaj čistite samo izvana vlažnom krpom.

Tehnički podatci

Priključni napon	V AC	220 ... 240
Mrežna frekvencija	Hz	50
Maks. ukupni učinak priključka	W	2700
Maks. ukupno električno opterećenje	A	16
Dozvoljeni raspon temperature okoline	°C	-20 ... +45
Utičnice	Količina	4
	Priključni napon	V AC 220 ... 240
Dimenzije	D x Š x V	mm 215 x 155 x 295
Masa	kg	1,4

Zbrinjavanje

NAPOMENA



Ovaj uređaj ne smije se bacati u kućni otpad.

- Zbrinite uređaj preko predviđenog sustava prikupljanja otpada.
- Onesposobite uređaj odsijecanjem kabela.

Traducerea instrucțiunilor originale Instrucțiunile aparțin aparatului și trebuie predate întotdeauna în cazul în care aparatul este remis.

AVERTIZARE

- ▶ Deconectați de la rețeaua electrică toate aparatele electrice din apă, înainte de a introduce mâna în apă. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări grave sau la moarte prin electrocutare.
- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste peste 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate și au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Este interzisă curățarea și întreținerea curentă de către copii fără supraveghere.

Indicații de securitate

Conexiunea electrică

- Pentru instalația electrică din exterior se aplică dispoziții speciale. Instalația electrică poate fi executată numai de către un electrician calificat.
 - Datorită pregătirii de specialitate, cunoștințelor și experienței, electricianul este calificat și are permisiunea să execute instalații electrice în exterior. Acesta identifică posibilele pericole și respectă normele, prevederile și dispozițiile regionale și naționale.
 - Pentru întrebări și probleme, vă rugăm să vă adresați unui electrician specializat.
- Racordați aparatul numai dacă datele electrice ale aparatului coincid cu cele ale instalației de alimentare cu energie electrică.
- Conectați aparatul numai la o priză instalată corect. Aparatul trebuie să dispună de un sistem de protecție împotriva curenților vagabonzi cu o eroare de calcul a curentului de maxim 30 mA.
- Cablurile prelungitoare și distribuitorii de energie electrică (de exemplu reglete de prize) trebuie să fie compatibile pentru utilizarea în aer liber (cu protecție împotriva stropilor de apă).
- Protejați ștecărele și conectorii liberi împotriva umidității.

RO

Funcționare sigură

- Utilizați aparatul numai cu carcasa de protecție montată. Astfel, aparatul este protejat în plus și împotriva intemperțiilor.
- După utilizarea InScenio 230, deconectați aparatele conectate care ar putea cauza pericole, pentru a preveni pornirea neintenționată a acestora. De exemplu:
 - Aparatură care emană căldură.
 - Aparatură cu părți expuse, mobile care cauzează răniri, precum cuțite sau ferăstraie electrice.
- Nu introduceți aparatul niciodată în apă sau în alte lichide.
- Nu este permisă utilizarea aparatului în cazul în care carcasa este defectă.
- Pozați cablurile astfel încât să fie protejate împotriva deteriorărilor și să nu se împiedice nimeni de acestea.
- Nu utilizați prize multiple.
- Executați la aparat numai lucrările care sunt descrise în aceste instrucțiuni.
- Nu efectuați niciodată modificări tehnice ale aparatului.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.

Utilizarea în conformitate cu destinația

Utilizați produsul descris în acest manual doar după cum urmează:

- Funcționare numai ca distribuitor de alimentare electrică pentru produse OASE adecvate.
- cu respectarea datelor tehnice. (→ Date tehnice)

Pentru aparat sunt valabile următoarele restricții:

- Nu utilizați InScenio 230 împreună cu aparatele medicale.
- Nu utilizați în scopuri profesionale sau industriale.

Descrierea produsului

Conținutul pachetului livrat

☐ A	Cantitate	Descriere
1	1	InScenio FM 230
2	1	Carcasă de protecție
3	1	Pilon pentru pământ

Simbolurile de pe aparat

IP X4

Aparatul este protejat împotriva pătrunderii stropilor de apă.



Protejați aparatul împotriva razelor directe ale soarelui.



Nu eliminați aparatul împreună cu deșeurile menajere normale.



Citiți instrucțiunile de utilizare.

Amplasarea și racordarea

Amplasarea aparatului

☐ B, C

AVERTIZARE

Aparatul are tensiune electrică periculoasă și nu trebuie instalat direct pe apă. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări grave sau la moarte prin electrocutare.

► Instalați aparatul într-un loc ferit de inundații, la o distanță de cel puțin 2 m față de apă.

Racordarea alimentării cu curent

☐ D

Versiune de aparat cu fișă de rețea:

- Împingeți cuplajul cablului de rețea pe ștecărul aparatului.

Versiune de aparat cu cablu de alimentare (doar versiunea pentru Regatul Unit):

- Lucrările la rețeaua electrică pot fi efectuate numai de către un electrician calificat.
- Respectați alocarea contactelor de pe banda de pe cablul de alimentare. Respectați avertizarea de pe cablul de alimentare.
- Montați firele numai cu manșoane.

Conectați echipamentele la distribuitorul de energie electrică

☐ E

INDICAȚIE

- Nu depășiți sarcina totală a prizelor de 16 A (2700 W). În caz contrar, aparatul va fi deteriorat.
- Nu conectați niciodată un transformator la priza cu posibilitate de reglare a intensității. În caz contrar, aparatul va fi deteriorat.

- Fixați cablul de rețea al aparatelor conectate la dispozitivul de detensionare existent.

Deconectarea aparatului

- Aparatul este scos de sub tensiune numai dacă este scos ștecherul de alimentare electrică.

Curățarea și întreținerea

INDICAȚIE

Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau soluții chimice. Aceste substanțe pot să deterioreze carcasa, să afecteze funcționarea aparatului și sunt toxice pentru animale, plante și mediul înconjurător

- Curățați aparatul doar la exterior cu o cârpă umedă.

Date tehnice

Tensiune de conexiune		V c.a.	220 ... 240
Frecvența rețelei		Hz	50
Puterea totală max. instalată		W	2700
Sarcina totală max. de curent		A	16
Domeniul admis de temperatură a mediului		°C	-20 ... +45
Prize	Cantitate		4
	Tensiune de conexiune	V c.a.	220 ... 240
Dimensiuni	L × l × H	mm	215 × 155 × 295
Masa		kg	1,4

Îndepărtarea deșeurilor

INDICAȚIE



Nu este permisă eliminarea ca deșeu menajer a acestui aparat.

- Eliminați aparatul prin sistemul de colectare prevăzut în acest scop.
- Faceți inutilizabil aparatul prin secționarea cablurilor.

Оригинално ръководство. Ръководството е част от уреда и при предаването на уреда винаги трябва да се предава с него.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ▶ Преди да бъркате във водата, изключете всички електрически уреди във водата от електрическата мрежа. В противен случай има опасност от тежки наранявания или смърт поради токов удар.
- ▶ Този уред може да се използва от деца от 8-годишна възраст и нагоре, както и от хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности или такива, които нямат опит и познания, само ако са наблюдавани или инструктирани за безопасната употреба и разбират произтичащите от това опасности. Децата не играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

Указания за безопасност

Електрическо свързване

- По отношение на електрическата инсталация на открито важат специални правила. Електрическата инсталация трябва да се изпълнява само от електротехник.
 - Електротехникът е квалифициран въз основа на своето професионално образование, знания и опит, и има право да изпълнява електрически инсталации на открито. Той може да разпознава възможни опасности и спазва регионалните и националните стандарти, правила и предписания.
 - При въпроси и проблеми се обръщайте към електроспециалист.
- Свързвайте уреда само ако електрическите данни на уреда и електрозахранването съвпадат.
- Свързвайте уреда само към инсталирана според предписанията контактна кутия. Уредът трябва да е обезопасен със защитно съоръжение за ток на утечка с номинален ток на утечка от максимум 30 mA.
- Удължаващи кабели и токови разпределители (напр. многогнездови контакти) трябва да са подходящи за използване на открито (защитени от пръски вода).
- Защитете отворените щепсели и контакти от влага.

Безопасна работа

- Използвайте уреда само с поставен защитен капак. Така уредът е допълнително защитен от външни атмосферни влияния.
- След използването на InScenio 230 разединете свързаните уреди, от които може да възникнат опасности, за да предотвратите неволно включване. Например:
 - Уреди, които създават топлина.
 - Уреди с отворени, подвижни части, които могат да предизвикат наранявания, напр. електрически ножове или триони.
- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
- При дефектен корпус не експлоатирайте уреда.
- Полагайте проводниците така, че да са защитени от повреди и никой да не се спъва в тях.
- Не използвайте удължителни контактни кутии.
- По уреда извършвайте само работите, които са описани в настоящото ръководство.
- Никога не извършвайте технически промени по уреда.
- Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.

Употреба по предназначение

Използвайте продукта, описан в това ръководство, само както следва:

- Експлоатация само като разпределител на електрозахранване за подходящи OASE-продукти.
- при спазване на техническите данни. (→ Технически данни)

За уреда са валидни следните ограничения:

- Не използвайте InScenio 230 във връзка с медицински уреди.
- Не използвайте уреда за производствени или промишлени цели.

Описание на продукта

Обем на доставката

☐ A	Брой	Описание
1	1	InScenio 230
2	1	Предпазен капак
3	1	Стойка за забиване в земята

Символи върху уреда

IP X4

Уредът е защитен срещу навлизане на водни пръски.



Пазете уреда от директни слънчеви лъчи.



Не изхвърляйте уреда с обичайните битови отпадъци.



Прочетете ръководството за експлоатация.

Монтаж и свързване

Инсталиране на уреда

☐ B, C

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уредът провежда опасно електрическо напрежение и не трябва да се инсталира директно на вода. В противен случай има опасност от тежки наранявания или смърт поради токов удар.

- Инсталирайте уреда без опасност от наводнение на минимално разстояние 2 m от водата.

Свързване на електрозахранването

☐ D

Вариант на уреда с мрежов щепсел:

- избутайте куплунга на мрежовия кабел върху щепсела на уреда.

Вариант на уреда с мрежов кабел (само вариант за Обединеното кралство):

- работи по електрическата мрежа трябва да се извършват само от електротехник.
- Спазвайте разпределението на изводите на маркировката на мрежовия кабел. Съблюдавайте предупредителното указание на мрежовия кабел.
- Полагайте жилата само с накрайници за жила.

Свържете уреди към разпределителя на електрозахранването

☐ E

УКАЗАНИЕ

- Общото натоварване на контактните кутии не трябва да превишава 16 A (2700 W). В противен случай уредът ще се повреди.
- Никога не свързвайте трансформатор към контактната кутия с регулиране на яркостта. В противен случай уредът ще се повреди.

- Фиксирайте захранващите кабели на свързаните устройства към съществуващото средство за освобождаване на напрежението.

Изключване на уреда

- Уредът е освободен от напрежение при издърпан щекер на мрежовия кабел.

Почистване и поддръжка

УКАЗАНИЕ

Не използвайте агресивни почистващи препарати или химически разтвори. Тези средства могат да повредят корпуса, да нарушат функционирането на уреда и са вредни за животните, растенията и околната среда.

- Почистете уреда отвън с влажна кърпа.

Технически данни

Захранващо напрежение	V AC	220 ... 240
Мрежова честота	Hz	50
Макс. обща употребяема мощност	W	2700
Макс. общо токово натоварване	A	16
Допустим обхват на околна температура	°C	-20 ... +45
Контактни кутии	Брой	4
	Захранващо напрежение	V AC 220 ... 240
Размери	Д × Ш × В	mm 215 × 155 × 295
Тегло	kg	1,4

Изхвърляне

УКАЗАНИЕ



Този уред не бива да се изхвърля като битов отпадък.

- Изхвърлете уреда чрез предвидената за тази цел система за обратно приемане.
- Направете уреда негоден за употреба, като отрежете кабелите.

Оригінальний посібник з експлуатації. Посібник з експлуатації є частиною комплекту пристрою, тому завжди повинен передаватися разом із ним.

⚠ УВАГА!

- ▶ Перед тим, як занурити руки у воду, відключіть від мережі електроживлення усі пристрої, які знаходяться у воді. Це може призвести до серйозних травм або смерті від ураження електричним струмом.
 - ▶ Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або відсутністю досвіду та знань, якщо вони при цьому знаходяться під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та розуміють усі наслідки небезпеки при роботі з ним. Діти не можуть гратися з приладом. Дітям заборонено чистити чи обслуговувати без належного контролю з боку дорослих.
-

Інструкція з техніки безпеки

Підключення до мережі

- Для електричних пристроїв на відкритому повітрі застосовуються спеціальні правила. Електромонтажні роботи може виконувати лише кваліфікований електрик.
 - Електрик повинен мати відповідну кваліфікацію, знання та досвід, і мати дозвіл проводити електромонтажні роботи на вулиці. Він повинен усвідомлювати можливість небезпеки та дотримуватися регіональних та національних стандартів, правил та норм.
 - У разі виникнення питань і проблем звертайтеся до кваліфікованого електрика.
- Під'єднуйте пристрій лише у випадку, якщо його електричні характеристики збігаються з даними джерела живлення.
- Підключайте пристрій тільки до правильно встановленої розетки. Обладнання повинно бути захищено за допомогою пристрою захисного вимкнення з максимальним розрахунковим струмом 30 мА.
- Подовжувачі й розподільники (наприклад, колодки) повинні бути призначені для використання на відкритому повітрі (захищені від водяних бризок).
- Захистіть відкриті штекери та роз'єми від вологи.

Безпечна робота

- Використовуйте пристрій лише з встановленим захисним покриттям. Це захистить його від впливу зовнішніх погодних умов.
- Після використання від'єднайте підключені пристрої, які можуть спричинити небезпеку, від InScenio 230, щоб уникнути випадкового увімкнення. Наприклад:
 - Пристрої, що виділяють тепло.
 - Пристрої з відкрито розташованими, рухомими деталями, які спричиняють травми, наприклад електричні ножі або пилки.
- Заборонено занурювати пристрій у воду або іншу рідину.
- Забороняється використовувати пристрій у випадку пошкодження корпусу!
- Кабелі слід прокладати так, щоб захистити їх від пошкоджень і не створювати небезпеку падіння для людей.
- Не використовуйте трійників.
- Проводьте з пристроєм тільки ті роботи, які описані в цій інструкції.
- Не здійснюйте технічних змін у пристрої.
- Використовуйте тільки оригінальні запасні частини і оригінальні комплектуючі.

Використання пристрою за призначенням

Використовуйте пристрій, описаний у цій інструкції, лише наступним чином:

- Прилад призначений для використання лише в якості розподільного щита електроживлення для відповідної продукції OASE.
- відповідно до технічних характеристик. (→ Технічні характеристики)

На прилад поширюються наступні обмеження:

- Не використовувати InScenio 230 в поєднанні з медичним обладнанням.
- Не для комерційного або промислового використання.

Опис виробу

Комплект поставки

☐ A	Кількість	Опис
1	1	InScenio 230
2	1	Захисний кожух
3	1	Кронштейн

Символи на пристрої

IP X4

Пристрій має захист від потрапляння бризок води.



Захистіть пристрій від попадання прямих сонячних променів.



Заборонено утилізувати пристрій із звичайними побутовими відходами.



Прочитайте інструкцію з експлуатації.

Встановлення та підключення

Встановлення пристрою

☐ B, C

УВАГА!

Пристрій знаходиться під небезпечною електричною напругою і не повинен встановлюватися безпосередньо на воді. Це може призвести до серйозних травм або смерті від ураження електричним струмом.

- Щоб на пристрій не могла потрапити вода, встановлюйте його на відстані не менше 2 м від води.

Підключення електроживлення

☐ D

Версія пристрою з мережевим штекером:

- Вставте муфту мережевого кабелю на штекер пристрою.

Версія пристрою з кабелем живлення (тільки у версії для Великобританії):

- Роботи з електромережею можуть виконуватися тільки кваліфікованими електриками.
- Дотримуйтеся розміщення виходів на виступі кабелю живлення. Враховуйте попередження на кабелі живлення.
- Прокладайте кабелі тільки з кабельними затискачами.

Приєднайте прилад до розподільника електроживлення

☐ E

ПРИМІТКА

- Загальне навантаження розеток не повинно перевищувати 16 A/2700 Вт. Інакше пристрій пошкодиться.
- Ніколи не підключайте трансформатор до регульованої штепсельної розетки. Інакше пристрій пошкодиться.

- Зафіксуйте мережеві кабелі під'єднаних пристроїв у існуючому пристосуванні для розвантаження кабелів від натягу.

UK

Вимкнення приладу

- Прилад підключається до напруги лише при витягнутому штекері підведення струму.

Чистка і догляд

ПРИМІТКА

Не використовуйте агресивні миючі засоби або хімічні розчини. Ці засоби можуть пошкодити корпус, погіршити функціонування пристрою та завдати шкоди тваринам, рослинам та навколишньому середовищу.

► Очищайте пристрій тільки зовні вологою тканиною.

Технічні характеристики

Напруга мережі живлення	В змін.	220 ... 240
	струму	
Частота мережі	Гц	50
Макс. загальна споживана потужність	Вт	2700
Макс. загальне навантаження струмом	А	16
Допустимий діапазон навколишньої температури	°C	-20 ... +45
Штепсельні розетки	Кількість	4
	Напруга мережі живлення	В змін. струму
		220 ... 240
Розміри	Д × Ш × В	мм
		215 × 155 × 295
Вага	кг	1,4

Утилізація

ПРИМІТКА



Цей пристрій заборонено утилізувати разом із побутовими відходами.

- Утилізуйте пристрій тільки через передбачену для цього систему повернення відходів для переробки.
- Попередньо необхідно обрізати кабель живлення, щоб зробити його непридатним для використання.

Оригинал руководства по эксплуатации. Руководство по эксплуатации относится к данному устройству и всегда должно передаваться вместе с ним.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ▶ Перед контактом с водой отключите от электросети все находящиеся в воде электроустройства. Иначе в результате поражения током возможны серьезные травмы или смерть.
 - ▶ Дети от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, органолептическими или ментальными возможностями, люди с небольшим опытом и объемом знаний могут пользоваться этим устройством, находясь при этом под контролем взрослых или получив от них советы по безопасному обращению с устройством и поняв опасности при работе с ним. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны чистить или ремонтировать устройство без надлежащего контроля со стороны взрослых.
-

Указания по технике безопасности

Электрическое соединение

- Для электроподключения вне помещений действуют особые инструкции. Работы по электроподключению должен выполнять только квалифицированный электрик.
 - Квалифицированный электрик должен иметь специальное образование, обладать знаниями и опытом и должен иметь право выполнять работы по электроподключению вне помещений. Квалифицированный электрик должен быть осведомлен о наличии возможных опасностей и должен соблюдать местные и общегосударственные нормы, инструкции и постановления.
 - При возникновении вопросов и проблем обращайтесь к специалисту-электрику.
- Подключайте устройство к сети только в том случае, когда электрические характеристики устройства соответствуют данным сетевого электропитания.
- Подключайте устройство только к розетке, установленной по инструкции. Устройство должно быть защищено автоматическим выключателем с максимальным расчетным током утечки 30 мА.
- Удлинитель и распределители (например, колодки) должны быть предназначены для использования на открытом воздухе (защищены от водяных брызг).
- Защищайте от влаги открытые штекеры и гнезда розеток.

Безопасная эксплуатация

- Работайте с устройством только с установленным защитным кожухом. За счет этого устройство будет дополнительно защищено от влияния внешних погодных условий.
- Во избежание непреднамеренного включения необходимо после использования InScenio 230 отсоединить подключенные устройства, несущие потенциальную опасность. Например:
 - Устройства, генерирующие тепло.
 - Устройства с расположенными снаружи подвижными частями, которые могут нанести травмы, такие как электрические ножи или пилы.
- Запрещается погружать устройство в воду или другую жидкость.
- В случае неисправного корпуса эксплуатация устройства запрещена.
- Укладывайте электрокабели так, чтобы они были защищены от возможных повреждений и чтобы люди не могли через них споткнуться.
- Не пользуйтесь многоштекерными розетками.
- В устройстве разрешается выполнять только те работы, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию устройства.
- Используйте только оригинальные запчасти и принадлежности.

Использование прибора по назначению

Описанное в данном руководстве по эксплуатации изделие разрешается использовать только следующим образом:

- Эксплуатация только в качестве коммутатора для соответствующих продуктов OASE.
- при соблюдении технических параметров. (→ Технические параметры)

На прибор распространяются следующие ограничения:

- Запрещено использование InScenio 230 с медицинскими приборами.
- Не разрешается использование ни для производственного, ни для промышленного назначения.

Описание изделия

Объем поставки

☐ A	Количество	Описание
1	1	InScenio 230
2	1	Защитный кожух
3	1	Земляной штырь

Символы на приборе

IP X4

Устройство защищено от проникновения брызг воды.



Предохраняйте устройство от воздействия прямых солнечных лучей.



Данное устройство нельзя утилизировать вместе с обычными домашними отходами.



Прочитайте руководство по эксплуатации!

Установка и подсоединение

Размещение устройства

☐ В, С

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройство работает от опасного электрического напряжения, поэтому его нельзя устанавливать рядом с водой. Иначе в результате поражения током возможны серьезные травмы или смерть.

- Устанавливайте устройство на незатопляемом месте на расстоянии не менее 2 м от воды.

Подключить электропитание

☐ D

Вариант исполнения устройства с сетевым штекером:

- Задвиньте муфту сетевого кабеля на штекер устройства.

Вариант исполнения устройства с сетевым кабелем (это исполнение только для Великобритании):

- Все работы с электросетью должен выполнять квалифицированный электрик.
- Соблюдайте расположение выводов на флажке сетевого кабеля. Учтите предупреждающее указание на сетевом кабеле.
- Укладывайте многопроводные жилы только с концевыми муфтами.

Присоедините прибор к распределителю электропитания

☐ E

УКАЗАНИЕ

- Общая нагрузка на розетки не должна превышать 16 А (2700 Вт). Иначе устройство сломается.
- Никогда не подключайте трансформатор к розетке с диммером. Иначе устройство сломается.

- Закрепите сетевые кабели подключенных устройств к имеющемуся устройству для снятия натяжения кабеля.

Выключение прибора

- Прибор считается обесточенным только при отсоединении вилки от сетевого провода.

Очистка и уход

УКАЗАНИЕ

Не используйте агрессивные средства для чистки или химические растворители. Эти средства могут повредить корпус насоса, отрицательно повлиять на его рабочие функции и нанести ущерб животным, растениям и окружающей среде.

- Чистите устройство только с наружной стороны влажной тряпочкой.

Технические параметры

Напряжение на входе		V пер.	220 ... 240
		тока	
Частота тока в сети		Гц	50
Макс. суммарная подводимая мощность		W	2700
Мах. суммарная нагрузка током		A	16
Допустимый диапазон температуры окружающей среды		°C	-20 ... +45
Розетки	Количество		4
	Напряжение на входе	V пер.	220 ... 240
		тока	
Габариты	Д × Ш × В	мм	215 × 155 × 295
Вес		кг	1,4

Утилизация

УКАЗАНИЕ



Данное устройство нельзя утилизировать вместе с домашними отходами!

- Утилизируйте устройство через предусмотренную для этого систему возврата электротоваров.
- Сделайте устройство непригодным для эксплуатации, перерезав электрокабель.

原始说明书。说明书是设备的一部分，在移交设备时必须始终将其一并移交。

警告

- ▶ 在接触水之前，将水中的所有电气设备从电源断开。否则电击可导致死亡或重伤。
- ▶ 本设备可由 8 岁及以上的儿童以及身体、感官或精神能力有限或缺乏经验和知识的人使用，前提是他們得到监督或安全使用设备的指导，并了解由此带来的危险。儿童不得玩耍设备。清洁和用户维护工作不得由没有受到监督的儿童进行。

安全提示

电气连接

- 室外区域电气安装遵循特殊规定。电气安装只能由专业电工进行。
 - 专业电工因其技术培训、知识和经验而具有相应资质，允许在室外区域进行电气安装。他们能够识别潜在危险，并遵守地区和国家标准、规则 and 规定。
 - 如有疑问或问题，请您咨询专业电工。
- 只有当设备的电气数据和电源的电气数据一致时，才允许连接设备。
- 只能将设备连接到按规定安装的插座上。本设备必须使用故障电流保护装置进行保护，其测量错误电流为最大 30 mA。
- 延长电缆和电源分配器（如接线板）必须适合露天使用（防溅）。
- 请采取保护措施防止裸露的插头和插座受潮。

安全操作

- 仅在安装保护罩的情况下使用设备。以此保护设备不受外部风暴天气的影响。
- 在使用完后将可引发危险的已连接设备从 InScenio 230 上断开，避免意外的开启。譬如：
 - 设备会产生热量。
 - 将设备的活动部件随意摆放，可能会造成伤害，例如电动刀和锯。
- 切勿将设备浸入水或其他液体中。
- 外壳损坏时，不能运行设备。
- 敷设电线时保护其不受损坏，并且注意不要绊倒任何人。
- 不得使用复式插座。
- 只能在设备上执行本说明书中有述的工作。
- 切勿在设备上执行任何技术更改。
- 只能使用原装备件和配件。

按照规定的使用

请仅将本说明书中所述的产品用于如下用途：

- 只针对适合的 OASE 产品作为电源分配器运行使用。
- 遵守技术数据。(→ 技术数据)

以下限制条件适用于本设备：

- InScenio 230不要与医疗设备一起使用。
- 禁止用于商业或者工业目的。

产品介绍

包装配件

☐ A	数量	说明
1	1	InScenio 230
2	1	保护罩
3	1	地钉

设备上的符号

IP X4	应防止飞溅的水侵入设备。
	防止设备受到阳光直射。
	请勿按普通生活垃圾废弃处理本设备。
	请阅读使用说明。

安装和连接

安装设备

☐ B, C

警告

设备带有危险电压，不得直接安装在水上。否则电击可导致死亡或重伤。

► 请将设备安装在距离水域至少 2 m 的地方，以防浸水。

连接电源

☐ D

带有电源插头的设备版本：

- 将电缆的连接器推到设备插头上。

带电源线的设备版本（仅适用于英国的版本）：

- 在电网上作业只允许专业电工执行。
- 遵守电源线旗标上的接线布局。注意电源线上的警告提示。
- 只能用接线套筒装上导线。

将设备连接到电源分配器上

☐ E

提示

► 不得超过插座的总负载 16 A (2700 W)。否则将损坏设备。

► 切勿将变压器连接到可调光插座。否则将损坏设备。

- 请将所连接设备的电源线固定到现有应力消除件上。

关闭设备

- 此设备仅用于电源引入线拉出的插头（无电压）。

清洁和保养

提示

请勿使用腐蚀性清洁剂或化学溶液。这些用品会损坏外壳，损害设备功能，并且对动植物和环境有害。

► 请只使用湿润的抹布清洁设备外部。

技术数据

连接电压		V° AC	220 ... 240
电源频率		Hz	50
最大总连接负载		W	2700
最大总电流负载		A	16
允许的环境温度范围		° C	-20 ... +45
插座	数量		4
	连接电压	V° AC	220 ... 240
尺寸	长 × 宽 × 高	mm	215 × 155 × 295
重量		kg	1.4

丢弃处理

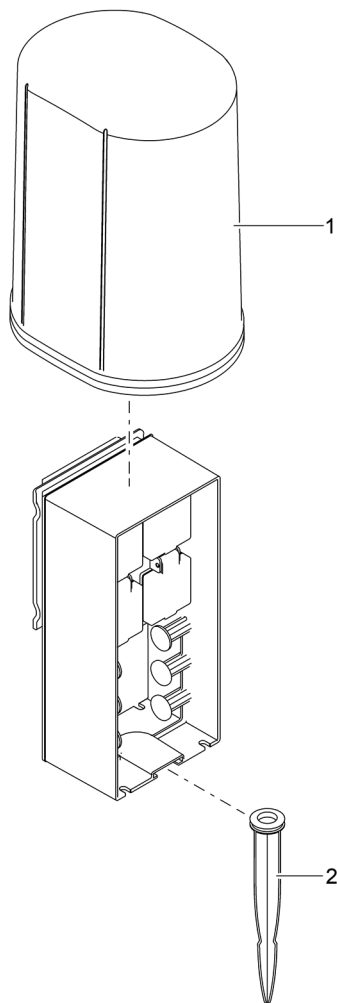
提示



本设备不得按生活垃圾进行废弃处理。

- ▶ 通过专门的回收系统废弃处理本设备。
- ▶ 剪断电线，使设备无法使用。

InScenio 230	
1	33371
2	20284



ISO0007

OASE GmbH

Tecklenburger Straße 161
48477 Hörstel, Germany

☎ +49 (0) 5454 80-0

📠 +49 (0) 5454 80-9353

✉ info@oase.com

